

JOCELYN

Opéra en 4 actes
tiré du Poème

de LAMARTINE

PAR

ARMAND SILVESTRE et VICTOR CAPOUL

Musique de

Benjamin Godard

OP. 100

ÉDITIONS CHODENS
38 RUE JEAN-MERMOZ - PARIS

JOCELYN

OPÉRA EN 4 ACTES

Représenté pour la première fois sur le Théâtre de la Monnaie, à Bruxelles, (Février 1888)

à Paris, au Théâtre-Lyrique-National, (Octobre 1888)

DISTRIBUTION:

		Bruxelles:	Paris:
JOCELYN	TÉNOR	M ^{rs} ENGEL.	M ^{rs} CAPOUL.
L'ÉVÊQUE	BASSE-CHANTANTE...	— SÉGUIN.	— COUTURIER.
UN VIEILLARD)	BASSE.....	— VINCHE.	— JOANESMAIRE.
UN PÂTRE)			
LE PÈRE DE LAURENCE.....	BARYTON.....	— ISNARDON.	— BALANQUÉ.
L'ÉPOUX DE JULIE)	BARYTON.....	— ROUYER.	— BADIALI.
UN INCROYABLE)			
LE GÉOLIER	BASSE	— FRANKIN.	— FERRAN.
UN MUSCADIN	TÉNOR...	★ ★ ★	— ARLY.
LAURENCE	SOPRANO.....	M ^{mes} ROSE CARON.	M ^{mes} MARGUERITE GAY.
LA MÈRE DE JOCELYN.....	MEZZO-SOP...	— VAN BESTEN.	— HAUSMANN.
JULIE	SOPRANO.....	— STORELLE.	— BALANQUÉ.
UNE JEUNE FILLE	SOPRANO.....	— GANDUBERT.	— PAGE.
UN JEUNE MONTAGNARD.....	MEZZO-SOP...	— LEGAULT.	— LINA-BELL.
		Direction de	Direction de
		M ^{rs} DUPONT et LAPISSIDA.	M ^r SENTERRE.

Pour toute la musique, la mise en scène,

les dessins des décors et des costumes, et le droit de représentations,

s'adresser aux **Editions CHOUDENS** - Propriétaire de **JOCELYN** pour tous pays.



CATALOGUE DES MORCEAUX.

Pages:

PRÉLUDE	1.
---------------	----

ACTE I (1^{er} TABLEAU) — LE JARDIN DEVANT LA MAISON DE JOCELYN.

1 — INTRODUCTION	<i>Sous ce toit que l'allégresse.</i> (Chœurs)	7.
2 — DIALOGUE	<i>Et Jocelyn?</i> (Julie, L'Époux)	26.
3 — DUO	<i>Tu les entends, mon fils</i> (La Mère, Jocelyn)	55.
4 — AIR	<i>J'ai cru que mon cœur</i> (Jocelyn)	45.

(2^e TABLEAU) — DANS LA MONTAGNE.

5	—	ENTR'ACTE DE LA MONTAGNE	57.
6	—	CHOEUR <i>Voici que l'horizon s'allume</i>	62.
7	—	DUETTO <i>Mignonne, c'est bientôt le temps</i> (Jeune Fille, Jeune Montagnard).	70.
8	—	FINAL <i>Mais quel est ce jeune homme</i>	77.

ACTE II (1^{er} TABLEAU) — LA GROTTE DES AIGLES.

9 — PRÉLUDE DE LA GROTTE DES AIGLES	102.
10 — BERCEUSE..... <i>Cachés dans cet asile</i> (Jocelyn)	105.
11 — DUO..... <i>Laurence! d'où viens-tu?</i> (Laurence, Jocelyn).....	109.

(2^e TABLEAU) — LE PRÉAU DE LA PRISON DE GRENOBLE.

12 — ENTR'ACTE	128.
13 — CHANSON DE LA CARMAGNOLE	129.
14 — SCÈNE ET RÉCIT..... <i>Comme ils tardent</i> (Jocelyn, Le Geôlier)	130.
15 — DUO..... <i>Est-ce vous mon enfant?</i> (Jocelyn, L'Évêque).....	137.

ACTE III (1^{er} TABLEAU) — LA GROTTE DES AIGLES.

18 — ENTR'ACTE ET AIR	<i>Ces mots, rien que ces mots</i> (Laurence)	187.
19 — TRIO	<i>Ô ma fille, venez!</i> (Laurence, La Mère, Jocelyn)	197.

(2^e TABLEAU) — UNE RUE DE PARIS.

20_	ENTR'ACTE-GAVOTTE	209.
21_	SCÈNE	<i>Nuit funeste!</i>
22_	CHŒUR	<i>Qu'est-il de plus charmant</i>
23_	GAVOTTE	<i>A quelque ancien amour</i>
24_	SCÈNE	<i>O mon cœur révolté</i>

ACTE IV — LE REPOSOIR DE LA FÊTE-DIEU.

25	CARILLON	256.	
26	CHŒUR RELIGIEUX..... <i>Hosannah! Hosannah!</i>	241.	
27	PRIÈRE	<i>Seigneur, ayez pitié de moi</i> (Laurence)	251.
28	DUO	<i>C'est Dieu qui m'a conduit</i> (Laurence, Jocelyn).....	254.

(3^e TABLEAU) — LA PLACE DE GRENOBLE.

46 — CHŒURS et SCÈNE	<i>Pour un patriote</i>	454.
47 — MARCHE FUNÈBRE	<i>À mort! à mort!</i> (Jocelyn, L'Évêque)	478.

PRELUDE

Adagio.

PIANO.

pp

cresc.

dim.

pp

mp

Ped molto.

mf

mp

mf

cresc.

First system of musical notation, featuring complex chords and triplets in both treble and bass staves. Dynamics include *f* and *ff*.

Moderato.

Second system, marked **Moderato.** Treble staff features chords, while the bass staff contains thick block chords. Dynamics include *ff* and *8va*.

Third system, continuing the *ff* and *dim.* dynamics. The bass staff shows more movement with eighth notes.

Fourth system, featuring a melodic line in the treble staff marked *8va* and *mf*, and chords in the bass staff with *dim.* dynamics.

Fifth system, concluding with a variety of dynamics: *p*, *cresc.*, *ff*, *dim.*, and *pp*. The treble staff has a melodic line marked *8va*.

Adagio.

First system of musical notation for Adagio. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music is written for piano with a grand staff. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *sempre pp* (always pianissimo).

Second system of musical notation for Adagio. The melodic line continues with various dynamics: *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The lower staff continues with harmonic accompaniment.

Third system of musical notation for Adagio. The system concludes with a double bar line. The lower staff has a final measure with a fermata over a half note. The time signature changes to 2/4 at the end of the system.

All^o moderato.

Fourth system of musical notation for All' moderato. The tempo is 2/4. The music is written for piano with a grand staff. The upper staff has a more active melodic line. Dynamics include *sf* (sforzando) and *pp* (pianissimo). The instruction *poco a poco cresc.* (gradually crescendo) is present.

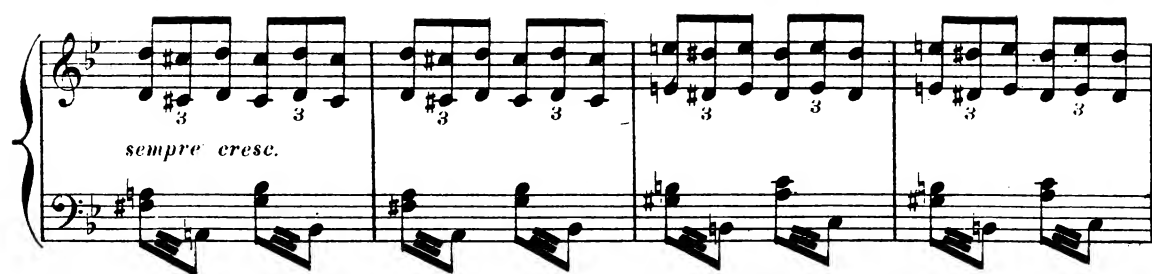
Fifth system of musical notation for All' moderato. The system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. The lower staff features a steady accompaniment.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *sf*. The key signature has one flat.



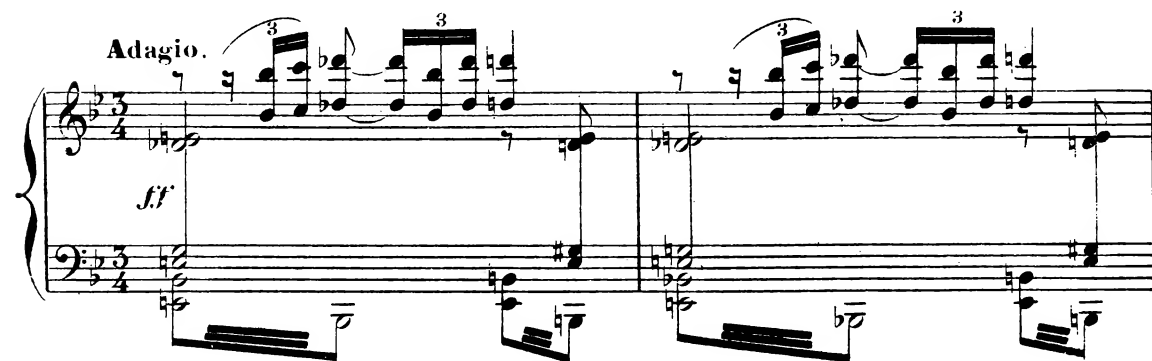
Second system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *sempre cresc.* and features triplets in both staves. The key signature has one flat.



Third system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *sempre cresc.* and features triplets in both staves. The key signature has one flat.



Fourth system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *ff* and *ff sempre.* and features a 7-measure rest in the bass staff. The key signature has one flat.



Fifth system of musical notation, concluding the piece. It includes the instruction *Adagio.* and *ff*, and features triplets in both staves. The key signature has one flat.

First system of musical notation, piano score, measures 1-4. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a series of triplets in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking is *ff*.

Second system of musical notation, piano score, measures 5-8. The music continues with triplets and chords. The dynamic marking is *ff*. The tempo marking "Stesso tempo." appears above the first measure, and "a Tempo." appears above the eighth measure. A *rall.* marking is present above the sixth measure.

Third system of musical notation, piano score, measures 9-12. The music is in 2/4 time. The dynamic marking is *ff*. The tempo marking "Rall." appears above the first measure, and "Andante." appears above the second measure. The music features chords and triplets. The dynamic marking *fff* appears above the third measure. The markings "m. d." and "m. g." appear above the fourth and fifth measures, and "m. d." and "m. g." appear above the eighth and ninth measures.

Fourth system of musical notation, piano score, measures 13-16. The music continues with chords and triplets. The dynamic marking is *fff*. The markings "m. d." and "m. g." appear above the fourteenth and fifteenth measures, and "m. d." and "m. g." appear above the sixteenth measure.

Fifth system of musical notation, piano score, measures 17-20. The music continues with chords and triplets. The dynamic marking is *fff*. The markings "ff", "p", "dim.", and "pp" appear above the seventeenth, eighteenth, nineteenth, and twentieth measures, respectively. The music concludes with a final chord.

Euchainez.

Le Théâtre représente le jardin devant la maison des parents de Jocelyn.

INTRODUCTION.

N^o 1.

Allegro.

JULIE.

L'ÉPOUX.

SOPRANI.
C. ALTI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

Allegro.

RIDEAU.



mf Sop.
Sous ce toit que l'al_lè_gres - se Rem - plit de fleurs —

mf C. Alt.
Sous ce toit plein d'al_lè_gres - se

mf Tenori.
Sous ce toit plein d'al_lè_gres - se

mf Bassi.
Sous ce toit plein d'al_lè_gres - se

mf Piano.
Sous ce toit plein d'al_lè_gres - se

et de chants, Gens de la ville et gens des

Rem-plit de fleurs et de chants

Rem-plit de fleurs et de chants

Rem-plit de fleurs et de chants

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The lyrics are: "et de chants, Gens de la ville et gens des Rem-plit de fleurs et de chants". The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

champs, Amis, pa - rents, tout s'empres - se.

Amis, parents, tout s'empres - se.

Amis, parents, tout s'em - pres - se.

Amis, parents, tout s'empres - se.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "champs, Amis, pa - rents, tout s'empres - se. Amis, parents, tout s'empres - se. Amis, parents, tout s'em - pres - se. Amis, parents, tout s'empres - se." The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a *dim.* (diminuendo) marking in the final measure.

p Sop. *pp* *cresc.*

A l'é - pouse aux blonds cheveux, Comme à l'époux qui, près

Tenori. *pp*

A l'é - pouse aux blonds che -

p *pp* *cresc.*

mf *p* *cresc.*

d'el - le, Lui jure un amour fi - dè - le, Nous ve -

mf *p* *cresc.*

- veux Nous ve - nons of - frir nos vœux, Nous ve -

mf *p* *cresc.*

f *dim.* *p* Sop. et C. Alt.

- nons of - frir nos vœux. A l'é-pouse aux blonds cheveux, -

f *dim.* *p*

- nons of - frir nos vœux. A l'é-pouse aux blonds cheveux, -

p

A l'é-pouse aux blonds cheveux, -

f *dim.* *p*

A l'é-pouse aux blonds cheveux, -

Sop. *cresc.* *f* *dim.*
Comme à l'é - poux, qui près d'el - le, Lui jure un a -

C. Alti. *cresc.* *f* *dim.*
Comme à l'é - poux qui près d'el - le, Lui jure un a -

cresc. *f* *dim.*
Comme à l'é - poux qui près d'el - le, Lui jure un a -

cresc. *f* *dim.*
Comme à l'é - poux, qui près d'el - le, Lui jure un a -

p
- mour fi - dè - le, Nous ve - nons of - frir nos vœux.

p
- mour fi - dè - le, Nous ve - nons of - frir nos vœux.

p
- mour fi - dè - le, Nous ve - nons of - frir nos vœux.

p
- mour fi - dè - le, Nous ve - nons of - frir nos vœux.

cresc.
Sous ce toit plein d'al-lé-gres-se,

cresc.
Sous ce toit plein d'al-lé-gres-se,

cresc.
Sous ce toit plein d'al-lé-gres-se,

cresc.
Sous ce toit plein d'al-lé-gres-se,

f *cresc.* *ff*
Nous venons of-frir nos vœux!

f *cresc.* *ff*
Nous venons, nous venons of-frir nos vœux!

f *cresc.* *ff*
Nous venons, nous venons of-frir nos vœux!

f *cresc.* *ff*
Nous venons, nous venons of-frir nos vœux!

f *cresc.* *ff*
Nous venons, nous venons of-frir nos vœux!

8

L'ÉPOUX.

p Mer-ci, vous tous que le ciel nous en-voi-e! Vous qui se-

cresc.
p -rez mes a-mis dé-sor-mais. Pour compren-dre si bien ma
cresc.

f joi-e, Vous sa-viez donc à quel point je l'ai-mais?
dim. *p*

JULIE.

f Vous sa-viez donc que si la des-ti-né-e

cresc.
f N'avait per-mis ce bien heureux hy-men, A la dé-
cresc.

f *dim.* *rall. p*

-tres-se condam - né - e J'aurais vieil - li, seu - le, sur le che -

f *dim.* *p* *rall.*

a Tempo. **L'ÉPOUX.**

- min. Elle é - tait mon es - poir, mon courage et ma

a Tempo

l'É.

vi - e. Nulle au - tre ne m'aurait char - mé

cresc. *dim.* *p*

JULIE.

A - vec lui m'eut é - té toute i - vres - se ra -

f

- vi e Et ja - mais je n'aurais ai - mé.

cresc. *mf* *cresc.* *f* *dim.*

Sop. et C. Alt.

Com - me les fleurs sous un ciel sans co - lère Et les oi - seaux en - fer -

Tenori.

Com - me les fleurs sous un ciel sans co - lère Et les oi - seaux en - fer -

Bassi.

Com - me les fleurs Et les oi - seaux, d'un

*legato sempre.**dim.*

- més dans leur nid D'un long a - mour goû - tant le doux sa -

dim.

- més dans leur nid D'un long a - mour goû - tant le doux sa -

dim.

long a - mour goû - tant le doux sa - lai - re, Soy -

dim.

- lai - re, Soy - ez heu - reux en - fants que Dieu bé - nit Soy -

dim.

- lai - re, Soy - ez heu - reux en - fants que Dieu bé - nit Soy -

dim.

- lai - re, Soy - ez heu - reux en - fants que Dieu bé - nit Soy -

dim.

- ez heu - reux, en - fants que Dieu bé - nit

dim.

Sop.

Moderato.

ez heu - reux en - fants!

C. Alt.

ez heu - reux en - fants!

ez heu - reux en - fants!

pp

En - fants!

Moderato.

mf

UN VIEILLARD (s'avancant vers eux)

A la cou - tu - me vé - né - rée O - bé - is - sous, — en -

— fants! c'est tou - jours — un bonheur. Donc c'est moi, — le plus vieux de

(Un valet apporte un plateau sur lequel sont deux verres.)

ton - te la con - trée — e. Qui vous ten - drai — le vin d'hon -

cresc. mf

Le vieillard les tend aux époux)

le V.
_neur. Que ce vin gé-né-

le V.
_reux de la ter - re de Fran - ce Porte

le V.
en vos vei - nes la cha - leur. Dans vos yeux la gai - té, Dans vos

cresc. *f* *cresc.*

le V.
cœurs l'es - pé - ran - ce, Dans vos â - mes le bon - heur.

ff *p* (on a versé à boire à tout le monde)

Sop. JULIE, L'ÉPOUX et le VIEILLARD (avec les Soprani)

mf

Que ce vin gé-né-reux — de la ter — re de Fran — ce Porte

C. Alti. mf

Que ce vin gé-né-reux — de la ter — re de Fran — ce Porte

Ténori. mf

Que ce vin gé-né-reux — de la ter — re de Fran — ce Porte

Bassi. mf

Que ce vin gé-né-reux — de la ter — re de Fran — ce Porte

cresc. *f* *cresc.*

en nos vei-nes la cha-leur, — Dans nos yeux — la gai-té, Dans nos

f *cresc.*

en nos vei-nes la cha-leur, — Dans nos yeux la gai-té, Dans nos

f *cresc.*

en nos vei-nes la cha-leur, — Dans nos yeux la gai-té, Dans nos

f *cresc.*

en nos vei-nes la cha-leur, — Dans nos cœurs —

ff

cœurs l'es - pé - ran - ce Dans nos â - mes le bon -

ff

cœurs l'es - pé - ran - ce Dans nos â - mes le bon -

ff

cœurs l'es - pé - ran - ce Dans nos â - mes le bon -

ff

l'es - pé - ran - ce, Dans nos â - mes le bon -

ff

- heur.

- heur.

- heur.

- heur.

(Des violons entrent)

ff

Moderato.
(ils s'accordent)

(à mainte_nant, dan_séz!



beaux jeunes gens in - gam - bes! Le bon Dieu m'a gar -

pp legato.



- dé mon go - sier, pas mes jam - bes. Mais j'aime en - core à contem -



- pler Les belles fil - les dont la joi - e En ca den - ce passe et tour -



- noie Et parfois semble s'en vo - ler.



All.^o

cresc.

Sop. *f*

Sous ce toit que l'al. légres - se Rem.

C. Alt. *f*

(ou danse) Sous ce toit que l'al. lé. *f*

Tenôri. *f*

Sous ce toit que l'al. lé. *f*

Bassi. *f*

Sous ce toit que l'al. lé. *f*

- plit de fleurs — et de chants, Gens de la ville et gens des

- gres - se Remplit de fleurs et de chants

- gres - se Remplit de fleurs et de chants

- gres - se Remplit de fleurs et de chants

champs. A-mis, pa-rents, tout s'em-pres-se.

A-mis, parents, tout s'em-pres-se.

A-mis, parents, tout s'em-pres-se.

A-mis, parents, tout s'em-pres-se.

Sop. *p* A l'é-pouse aux blonds cheveux Comme à l'époux, qui près d'elle, Lui *cresc.* *mf*

Tenori. *pp*

Bassi. A l'é-pouse aux blonds cheveux Nous ve-

p *pp* *cresc.* *mf*

p *cresc.* *f* *dim.*

jure un amour fi-dè-le, Nous ve-nons of-frir nos vœux.

cresc. *f* *dim.*

nons of-frir nos vœux, Nous ve-nons of-frir nos vœux.

p *cresc.* *f*

Sop.
p A l'é-pouse aux blonds cheveux, — Comme à l'époux qui, près d'el - le, Lui
cresc. *f*

C. Alt.
p A l'é-pouse aux blonds cheveux, — Comme à l'é-poux qui, près d'el - le,
cresc. *f*

Tenori.
p A l'é-pouse aux blonds cheveux, — Comme à l'é-poux qui, près d'el - le,
cresc. *f*

Bassi.
p A l'é-pouse aux blonds cheveux, — Comme à l'époux qui, près d'el - le, Lui
cresc. *f*

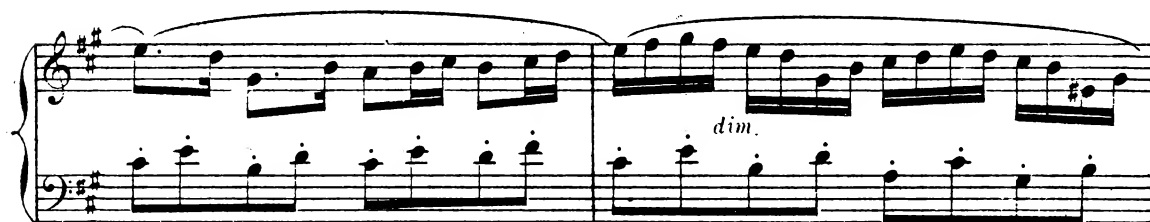
dim. *p* ju - re un a-mour fi - dè - le, Nous venons offrir nos vœux.

dim. *p* Lui jure un a-mour fi - dè - le, Nous venons offrir nos vœux.

dim. *p* Lui jure un a-mour fi - dè - le, Nous venons offrir nos vœux.

dim. *p* jure un a-mour fi - dè - le, Nous venons offrir nos vœux.

(La dause continue)



1^{re} Sop. *p*
 A l'é - pouse aux blonds che - veux — Comme à l'é-poux, qui près
cresc.

2^{de} Sop. *p*
 A l'é - pouse aux blonds che - veux — Comme à l'é - poux —
cresc.

Tenori *p*
 A l'é - pouse aux blonds che - veux — Comme à l'é - poux
cresc.

Bassi. *p*
 A l'é - pouse aux blonds che - veux — Comme à l'é-poux - qui près
cresc.

f
cresc.

f
 d'el - le, Lui jure — un a - mour fi - dè - le,
f

f
 qui, près d'el - le, Lui jure un a - mour fi - dè - le,
f

f
 qui, près d'el - le, Lui jure un a - mour fi - dè - le,
f

f
 d'el - le, Lui jure un a - mour fi - dè - le,
f

p *cresc.*

Nous venons offrir nos vœux. Sous ce toit plein

p *cresc.*

Nous venons offrir nos vœux. Sous ce toit

p *cresc.*

Nous venons offrir nos vœux. Sous ce toit

p *cresc.*

Nous venons offrir nos vœux. Sous ce toit

f *cresc.* *ff* (La dause cesse)

d'al-lègres - se Nous venons of-frir nos vœux.

f *cresc.* *ff*

plein d'al-lègres - se Nous venons, nous venons of-frir nos vœux.

f *cresc.* *ff*

plein d'al-lègres - se Nous venons, nous venons of-frir nos vœux.

f *cresc.* *ff*

plein d'al-lègres - se Nous venons, nous venons of-frir nos vœux.

animando. *ff*

ff

8

DIALOGUE

N^o 2.Allegro mod^{to}

JULIE.

L'ÉPOUX.

Et Jo-ce-lyn?

Pour-quoi n'est-il pas en ce

Allegro mod^{to}

PIANO.

p

l'É.

lieu? Ton frère, a - vant de fuir le mon -



l'É.

- de, Ne peut-il pas lui dire a - dieu?



l'É. A - t-il donc peur de nous, ou que tout bas on

marcato.

l'É. fron - de le des - sein qui le donne à

marcato.

l'É. Dieu? Com - ment lui, jeûne en cor. Dieu!

f

l'É. c'est à n'y pas croi - re, Pré - fère à no - tre sort.

dim.

JULIE.

(tristement)

U - ne sou - ta - ne noi - re!

dit que Dieu l'appelle et le veut loin d'i -

(elle regarde du côté de la maison)
- ci. Ma mère est avec lui. juste - ment les voi -

- ci. Laissons - les causer seuls et, plus loin, sous les

J. 

chê - nes. Al - lons nous prépa - rer à des dan - ses pro - chai -

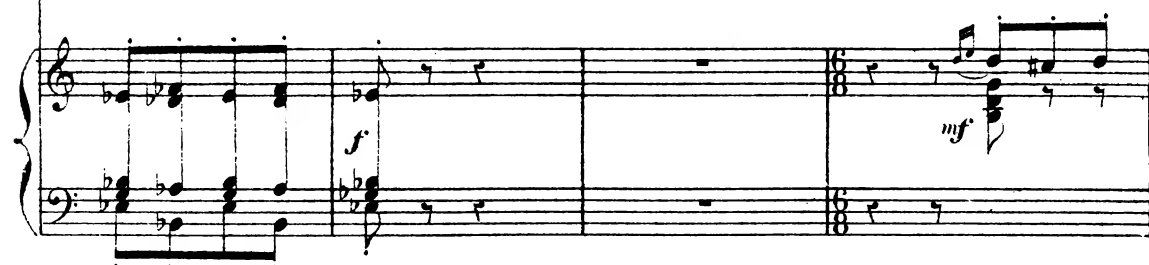
mp *cresc.*

J. 

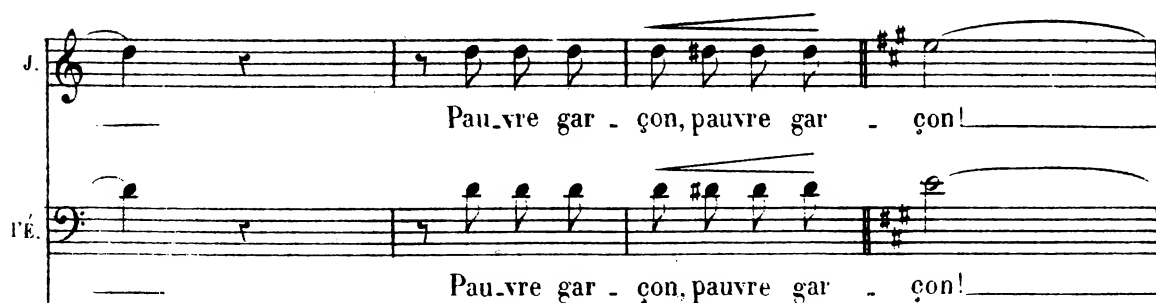
nes. Pauvre gar - çon! pauvre gar - çon!

L'ÉPOUX. *f* *p*

Pauvre gar - çon! pauvre gar - çon!



f *mf*

J. 

Pauvre gar - çon, pauvre gar - çon!

L'É. *f* *mf*

Pauvre gar - çon, pauvre gar - çon!



mf

J. A - t - il donc peur de
 l'É. A - t - il donc peur de nous? Ou

p marcato.

J. nous? Pauvre gar -
 l'É. que tout bas on fon - de Le des - sein qui le

J. - çon! pau - vre gar - çon! Com - ment! lui,
 l'É. donne à Dieu! Com - ment! lui,

f

J. *dim.*
jeune en_cor _____ Dieu! c'est à n'y pas croi - re! Pré -

l'É. *dim.*
jeune en_cor _____ Dieu! c'est à n'y pas croi - re! Pré -

dim.

J. *p*
_fère à no - tre sort _____ U - ne sou - ta - ne noi -

l'É. *p*
_fère à no - tre sort _____ U - ne sou - ta - ne noi -

p

J. *p*
_ re! Pau_vre gar - çon! Pau_vre gar -

l'É. *p*
_ re! Pau_vre gar - çon! ,

p

J. *pp*
 - con! c'est à n'y pas croi - re!
 l'É. *pp*
 c'est à n'y pas
 J. *pp*
 c'est à n'y pas croi - re! (Ils sortent en regardant encore
 l'É. *pp*
 du côté de la maison)
 croi - re! c'est à n'y pas croi - re!
 (Jocelyn entre avec sa mère)
pp

DUO.

N° 3.

LA MÈRE. *Andante.*
 Tu les en-tends mon fils? Toi seul — n'es

JOCELYN.

Andante.
 PIANO. *mf* *p* *sf* *p*

M. pas heureux. Tu ne regret-tes rien?

Jo. Et que regrette - rai - je? Ne fond-il

3

Jo. pas comme la nei - ge Le fra - gi - le bonheur d'i - ci - bas?

3

cresc. *f*

Jo. Mais je prierai pour eux et Dieu ne voudra pas — Que les leurs'en-

cresc. *f* *p*

LA MÈRE.

p *rall.* **Più mosso.**

Jo. — vole en fu - mé - e.

Più mosso

pp *rall.* *f* *f*

la M. cher, pauvre en - fant, — n'est-ce pas?

JOCELYN.

f *3* *3*

Mais que di-tes-vous là, ma

f *p* *f* *mf*

rall. **Più tranquillo.** *p*

Jo. mè - rebien-ai - mé - e? Dieu m'ap-pe - lait, je n'ai fait qu'o - bé -

Più tranquillo.

dim. *rall.* *p* *cresc.* *mf* *p*

Poco più mosso.

LA MÈRE.

A sa mère on ne peut men - tir. Va, si mes mains n'ont

ir.

f *f* *f* *dim*

Poco più mosso.

pu détourner le ca - li - ce, Mon cœur a de - vi - né, du

p

moins le sacri - fi - ce, Va! je con - nais ton se - cret, ô fils trop gêné.

p *cresc.* *f*

-reux!

JOCELYN.

J'en ai pas de se - cret, mère, et je suis heu - reux.

f *rall.* *p* *a Tempo.*

mf *pp* *rall.* *a Tempo.*

LA MÈRE.
Poco più mosso.

N'est - ce pas au bon - heur de Ju - li - e, En

Poco più mosso.

p m. d.

la voyant triste et pâ - li - e D'un a - mour sans es -

mf

-poir que tu t'es im - mo - lé? Ce bien

dim *p*

qui lui per - met d'ai - mer ce - lui qui l'ai - me, C'é -

cresc. *p* *cresc.*

la M. *f* *dim.*
 _tait — ton bien! pauvre en - fant, c'est toi mê -

la M. *p* *sf*
 _me! C'est toi - mé - me! Oui, c'est ton cœur,

la M. *p* *cresc.*
 c'est ton cœur que des pas ont fou - lé Pour faire le chemin — plus

la M. *mf* *rall.* *dim.* *a Tempo.* *p*
 doux à leur ten - dres - se. Mainte - nant tout est consom.

a Tempo.

la M. *p* *cresc.* *f*
 _mé. Et répon_dant à la voix qui te pres - se, Tu peux m'ou_

la M. *dim.* *JOCELYN.*
 vir ce cœur longtems fer - mé. Mè - re, vous vous trom_

marcato.

Jo. (à part)
 .pez. Cachons-lui bien notre à me!

mf *f* *pp*

Jo. (à sa mère)
 Lom - bre des saints parvis m'attire et me ré - cla - me Je

Andante. *pp*

Jo. veux consacrer jeune à Dieu mes jours mor - tels Comme un

pp

Ped.

Jo. *p*
vase en - cor pur qu'on ré - serve aux au - tels, Je

Ped. Ped. Ped. Ped.

Jo. *rall.*
veux, en m'écartant des rou - tes de la ter - re, Sui - vre dès le matin

p *pp* *rall.*

Jo. *a Tempo.* **LA MÈRE.** **Récit.**
mon sentier so - li - tai - re As-tu bien mesuré l'hor -

a Tempo. *f* *dim.*

la M. *f* *p*
- reur De cet - te so - li - tude a - mè - re?

Andante.

la M. *f*

Helas! il n'a plus rien d'hu-

JOCELYN.

Dieu n'abandonne pas qui choisit son che-min.

Andante.

pp *crese. poco a poco.*

la M. *ff*

- main Celui qui vit seul et dont l'â-me Ja-mais ne s'échauffe au ray-on de la

f

la M.

fem - me.

JOCELYN. *f* *p*

Non! non! dans ma pen -

ff *ff* *p* (Harpes)

Jo.

- sée heu - reuse et recueil - li - e

Jo. Ne craignez pas sur - tout que

cresc.

Jo. mon a - mour s'ou - bli - e!

mf dim. p

Jo. Ah! ce Dieu qui me veut n'est

cresc. cresc.

Jo. pas un Dieu ja - lous, Ce

f f

Jo. Dieu me donne à lui

dim. dim.

p *rall.* *a Tempo.*

Jo. sans m'ar-ra-cha à vous!

pp *rall.* *a Tempo.*

pp

Jo. Ne fermez pas ainsi vos lè-vres interdi-tes, Ne me regardez pas si triste.

mf **Largamente.** *cresc.*

Jo. -ment, mais di-tes: Que le dé-sir de Dieu s'accom-plis-se sur

Largamente. *cresc.*

LA MERE. *molto tranquillo.*

pp Sois bé-

f (Tombant à genoux) *p* *rall.*

Jo. toi! Dites comme Sa-rah, mère et bé-nis-sez-moi!

rall. *molto tranquillo.*

cresc.

ni. — pauvre en-fant, — doux mar-tyr — volon-tai - re. Sois bé - ni, — pauvre en-

cresc.

mf *dim.* *pp* *cresc.*

-fant, — Du se-cret qu'en vain tu veux tai - re. Sois béni, deux fois, pauvre

mf *dim.* *pp* *cresc.*

mf *dim.* *p* *cresc.*

cœur, Dans ton sacri - fice — et dans ton bon-heur. — Sois bé - ni, — pauvre en-

mf *dim.* *pp* *cresc.*

f

-fant, — Sois bé - ni, — pau-vre cœur, — Sois bé - ni, — pauvre en-

mf *cresc.*

dim. *pp*

-fant, — du se-cret qu'en vain tu veux tai - re.

f *dim.* *pp*

1a M. *p* *cresc.*
Sois bé-ni, — pauvre en-

JOCELYN. *p* *cresc.*
Mè-re, deux fois merci. — Le ciel bé-nit ma rou-te. Mè-re deux fois mer-

mf *dim.* *pp* *cresc.*

1a M. *f* *ff*
-fant, — Sois bé-ni, — pauvre cœur, — Sois bé-ni, — pauvre en-

Jo. *f* *ff*
-ci, Le ciel bé-nit ma rou-te Dieu me voit, — Dieu mè-

f *cresc.*

1a M. *dim.* *pp*
-fant, — Du se-cret qu'en vain tu veux tai-re! (la mère le serre une

Jo. *dim.* *pp*
-cou-te. Le ciel bé-nit ma rou-te!

ff *dim.* *pp* *m.d.*

dernière fois sur son cœur et sort en le regardant tristement)

ppp

AIR.

N^o 4.

JOCELYN

Vivace.

Récit.

J'ai cru que mon cœur

PIANO.

Vivace.

ff

Récit.

Vivace.

— allait se briser!

Vivace.

ff

Récit.

pp traînez le son.

Vivace.

Ah! main.te.nant coulez mes lar - mes.

Vivace.

Récit.

pp suivez.*p**cresc.*

Récit.

Du sacri.fice

f Récit.

J.

il vous faut é - pui - ser Et l'a - mè - re douceur et les douloureux charmes

Lento. *pp* Coulez mes lar - mes! Coulez mes lar - mes! **Allegro.**

Lento. *pp* **Allegro.** (Dans la coulisse) *pp*

Sop. Sous ce toit que l'a - lé - gres - se Remplit de fleurs —

C. Alt. *p* Sous ce toit que l'a - lé - gres - se

(Dans la coulisse)

Tén. *p* Sous ce toit que l'a - lé - gres - se

Bassi. *p* Sous ce toit que l'a - lé - gres - se

JOCELYN.

Récit.

Oui, ma sœur, c'est pour
et de chants.
Remplit de fleurs et de chants.
Remplit de fleurs et de chants.
Remplit de fleurs et de chants.

(Orchestre.)

f **Récit.**

toi, mamère a de-vi-né, C'est pour toi que j'ai tout don-

mf *dim.* *p*

-né!

Andante.

p

JOCELYN. *Quasi adagio.*

p *cresc.*

rall. *Quasi adagio.*

dim. *molto legato sempre.* *cresc.*

f *dim* *p* *cresc.*

f *pp* *cresc.*

f *p cresc.* *f*

mf *pp* *cresc.* *f*

p *pp* *pp m.g.*

molto Ped.

(effet de nuit.)

re!

p

Sa - lut, ô bel - le

nuit — dont la sé - réni - té Parle à l'âme de

p *f*

paix, d'amour, d'é - ter - ni - té.

cresc. *f* *dim.*

(Il se promène lentement.)

p *pp*

Récit.

JOCELYN. *ad lib.*

Je veux er - rer longtemps sous les som - bres al -

Récit.

pp con canto.

lé - es Des tra - ces de ma mère en - cor tou - tes peu -

- plé - es Et par - cou - rir du pas tout le cham - pêtre en -

pp sempre.

- clos Où comme au - tant de fleurs nos jours é - taient é -

J. clos, É - cou - ter chan - ter l'eau dans le bas - sin de

J. marbre. Toucher à chaque mur et par - ler à chaque ar - bre,

J. Du nid de la co - lombe à la lo - ge du

J. chien, Je veux vi - si - ter tout et je n'ou - blie - rai

mp

J. rien, A - dres - ser à cha - cun un a - dieu sym - pa -

f *ff*

J. - thi - que Et de tout em - por - ter quel - que che - te - re

All^o mod^{to}

J. - li - que!

All^o mod^{to} *p* *cresc. molto*

f *cresc.* *f*

Quasi adagio.

ff *mp*

p *cresc.* *f* *dim.*

A_dieu mai - son chère de - meure — A_dieu terre' où tout m'est sa -

legato sempre. *cresc.* *f* *pp*

p *cresc.* *f* *p* *f*

- cré, Adieu, mai - son. toit pa - ter - nel, seuil ve - né - ré. Vous que je

cresc. *mf* *pp*

p *pp* *pp*

quitte et que je pleu - re!

JOCELYN. *p* *cresc.*

A - dieu, maison, chè - re de -

f *f* craignez le son.

- meure, A - dieu, A - dieu,

cresc. *f* *ff*

Adieu, mai - son, A - dieu, A - dieu!

p *cresc. poco a poco.* *f* *cresc.* *ff*

ff RIDEAU.

ff *ff*

Fin du 1^{er} Tableau

ENTR'ACTE.

N^o 5. **Moderato.**

PIANO.

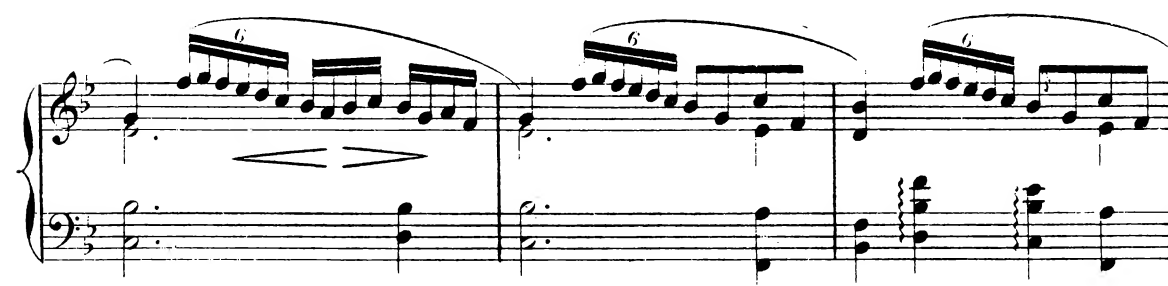
The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Moderato'. The first system includes a forte (f) dynamic, a piano (pp) dynamic, and a decrescendo (dim.) dynamic. The second system features a piano (p) dynamic. The third system includes a forte (f) dynamic and a decrescendo (dim.) dynamic. The fourth system includes a piano (pp) dynamic and a decrescendo (dim.) dynamic. The fifth system includes a piano (p) dynamic. The sixth system includes a forte (f) dynamic. The score is characterized by frequent use of sixteenth-note runs, often marked with a '6' for fingering, and various articulation marks such as accents and slurs. The notation is typical of 19th-century musical manuscripts.



First system of the musical score. The right hand features a complex sixteenth-note pattern with a slur and a '6' fingering. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f*, *dim.*, *f*, and *poco a*. A measure rest of 8 measures is indicated in the right hand.



Second system of the musical score. The right hand continues with sixteenth-note patterns and slurs. Dynamics include *poco dim.* and *p*. A '6' fingering is present.



Third system of the musical score. The right hand features sixteenth-note patterns with slurs and a '6' fingering. The left hand has a measure rest of 2 measures.



Fourth system of the musical score. The right hand continues with sixteenth-note patterns and slurs. A '6' fingering is present.



Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs. Dynamics include *molto legato* and *marcato molto il canto.*



Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, dynamics, and fingerings.

- System 1:** Features a series of chords and single notes. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.
- System 2:** Continues the chordal texture with some melodic lines in the treble.
- System 3:** Includes a change in time signature to 2/4. Dynamics include *dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *pp* (pianissimo).
- System 4:** Features a complex melodic line in the treble with a fingering of 8 and a dynamic of *pp*. The bass line consists of simple chords.
- System 5:** Continues the complex melodic line in the treble with a fingering of 6. The bass line remains simple.
- System 6:** Features a complex melodic line in the treble with a fingering of 8. The bass line includes a series of chords and a dynamic of *mf*.

The notation is detailed, with many notes beamed together and various articulation marks. The page is numbered 59 in the top right corner.

Animando.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics markings include *mf*, *cresc.*, *f*, *ff*, *dim.*, *poco a poco più tranquillo*, *pp*, and *f*. The tempo marking *Animando.* is at the top, and *a Tempo.* appears in the third system. The score features several sixteenth-note passages, some marked with a '6' indicating a sextuplet. The key signature changes from one flat to two flats. The piece concludes with a final chord marked with a fermata.

mf *cresc.* *f*

cresc. *ff* *dim.*

poco a poco più tranquillo. *dim.* *f*

pp *f* *dim.* *p*

pp

8

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The second system includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The third system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The fourth system includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The fifth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The sixth system includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The notation is complex, with many notes and rests, and includes dynamic markings such as *pp*, *fp*, and *pp*. The page is numbered 61 in the top right corner.

Le théâtre représente un site sauvage dans les Alpes. Des pâtres gardent leurs troupeaux dans la montagne.

Un jeune montagnard et une jeune fille sont assis à droite sur un même tronç d'arbre,

Ils tressent l'osier en échangeant des regards de tendresse. — C'est le matin; un matin radieux.

CHOEUR DE MONTAGNARDS.

N^o 6.

SOPRANI
et C. ALTI.

TENORI.

BASSI

Stesso tempo un poco meno mosso.

Stesso tempo un poco meno mosso.

(RIDEAU)

PIANO.

Sop.

C. Alti.

Ten.

Bassi.

Voi - ci — que l'ho - ri - zon s'al - lu - me

Et — que

Voi - ci — que l'ho - ri - zon s'al - lu - me

Et que

legato sempre.

f
Des ai - les - du - som - meil,
mon - te le jour ver - meil. La terre se dé -

f
Des ai - les - du - som - meil,
mon - te le jour ver - meil. La terre se dé -

m.g.

Et nous — sur les monts hautains —
- gage et fu - me Qu'à l'au -

Et nous — sur les monts hautains —
- gage et fu - me Qu'à l'au -

cresc.

De - bout ! — dans la senteur des thym, —

— be le so - leil do - re.

cresc.

De - bout ! — dans la senteur des thym, —

— be le so - leil do - re.

cresc.

ff

— Dans la sen - teur des thym, Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

cresc. *ff*

Dans la sen - teur des thym, Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

ff

— Dans la sen - teur des thym, Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

cresc. *ff*

Dans la sen - teur des thym, Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

ff

ff Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re! *dim.* De - bout dans la senteur —

ff Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

ff Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re! *dim.* De - bout dans la senteur —

ff Nous chantons l'é - ter - nelle au - ro - re!

p Nous chantons l'éternelle au - ro - re! *pp* Voi - ci —

p De - bout dans la senteur —

p Nous chantons l'éternelle au - ro - re! *pp* Voi - ci —

p De - bout dans la senteur —

que l'ho-ri-zon_ s'al - lu - me

pp Et_ que_ mon - te le jour ver -

que l'ho-ri-zon_ s'al - lu - me

pp Et_ que_ mon - te le jour ver -

cresc. Des ai - les du som - meil

mf - meil. La ter-re se de -

cresc. Des ai - les du som - meil

mf - meil. La ter-re se dé -

cresc. *mf*

pp
Voi-ci ve-nir le jour ver-

f
-gage- et -fu- -me.

pp
Voi-ci ve-nir le jour ver-

f
-gage- et -fu- -me.

pp
Voi-ci ve-nir le jour ver-

p
pp

Un poco più mosso.

- meil. Ah!

- meil. Ah!

- meil.

mf 6 8

Un poco più mosso.

Musical score for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The first four staves are vocal parts, and the last two are piano accompaniment. The lyrics are: "Nous chan-". The first vocal staff has a *pp* dynamic marking. The second vocal staff has a *pp* dynamic marking. The third vocal staff has a *p* dynamic marking and the lyrics "Ah!". The fourth vocal staff has a *p* dynamic marking and the lyrics "Ah!". The piano accompaniment features a complex, rapid melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Musical score for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The first four staves are vocal parts, and the last two are piano accompaniment. The lyrics are: "tons, nous chan- tons, nous chan- tons, nous chan-". The first vocal staff has a *p* dynamic marking. The second vocal staff has a *p* dynamic marking. The third vocal staff has a *p* dynamic marking. The fourth vocal staff has a *p* dynamic marking. The piano accompaniment features a complex, rapid melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

The musical score is written for a vocal ensemble and piano. It consists of two systems of staves.

First System:

- Vocal Parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass):** Each part begins with a melodic line in B-flat major, marked *ppp* (pianissimo). The lyrics are "- tons. Ah!". The vocal lines are connected by a long slur.
- Piano Accompaniment:** The piano part features a series of chords in the left hand and a more active melodic line in the right hand, including a sixteenth-note run marked with a "6" (sixteenth).

Second System:

- Vocal Parts:** The vocalists hold long, sustained notes, likely "Ah"s, across the measures.
- Piano Accompaniment:** The piano part continues with a dense texture of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *sf p* (sforzando piano) appears in the lower right of the system.

The score concludes with a double bar line and a key signature change to B-flat major.

DUETTO.

N° 7.

Allegretto.

Une 1^{re} FILLE.
(Soprano)

(Les bergers consultent l'horizon et s'occupent de rassembler leurs bêtes)

Un 1^{er} MONTAGNARD
(Mezzo-Soprano)

Allegretto.

PIANO.

p

cresc. *dim.*

1^{er} MONTAG.*p*

Mignonne, c'est bientôt le

p con Ped.

f

temps des accor - dail - les : Que nous se - rons heu - reux ! _____

f

J^{re}
M. *f*
Notre a_mour est pareil aux fécondes se - mail - les Des sillons gé - né -

J^{re}
M. *cresc.* *f* *dim.*
- reux. Nous en cueil - lons les fleurs en. attendant l'au - tomne Et ses

J^{re}
M. *p* *cresc.*
fruits tri - om - phants. Et nous nous aimerons n'est - ce pas ma mi.

J^{re}
M. *f* *dim.* *p* LA J^{re} FILLE. *p*
- gnon - ne, Vieux comme tout en - fants. Oui, nous nous

J^{re}
F. *f*
aimerons d'un cœur doux et fi - dè - le Jusqu'au der - nier mo -

sf
J^{re} F.
- ment Ton a-mour est ma vie et je n'ai sou-ci

sf
J^{re} F.
d'el - le Que pour vivre en t'ai - mant!

cresc. *sf* *dim.*
J^{re} F.
Nous suivrons le chemin des calmes des-ti - né-es Qu'ont sui - vi nos ai -

cresc. *mf* *dim.*

p *cresc.*
J^{re} F.
- eux Et nos pe - tits enfants, au bout de nos au -

p *pp* *cresc.*

mf *cresc.* *f* *dim.* *p*
J^{re} F.
- né - es, Nous fer-me - ront les yeux ..

mf *cresc.* *f* *dim.* *pp*

p

J^{ne} F. Notre amour est pareil aux fécondes se - mail - les Des sillons gé - né

Le J^{ne} MONTAGNARD.

p

J^{ne} M. Notre amour est pareil aux fécondes se - mail - les Des sillons gé - né -

J^{ne} F. - reux.

J^{ne} M. - reux. Goûte un

J^{ne} M. peu de ce lait de ma plus belle chè - vre, Mon âme — a - vec son

J^{ne} M. *cresc.* flot monte - ra vers ta lè - - - - - vre! *f* *p*

cresc. *mf* *dim.* *p*

La 1^{re} FILLE.

Prends de ce pain noir mais ten - dre pour tant. C'est mon cœur a - vec

lui que je viens t'ap - por - tant.

cresc. *f* *dim.* *p*

Le bon lait! Il ca - res - se ma bouche.

La 2^{de} MONTAGNARD.

Le bon pain! C'est que l'a - mour, vois -

tu, Fait bon tout ce qu'il touche. En - core un peu de pain!

cresc.

1^{re} F. *f* En - core un peu de lait! *ff*

2^{de} M. *cresc.* En - core un peu de pain! *ff* Ja -

mf *cresc.*

1^{re} F. *dim.* mais fes - tin - ne me fut - plus com - plet. — *p* Jamais, jamais,

2^{de} M. *dim.* mais fes - tin - ne me fut - plus com - plet. — *p* Non, non, ja - mais, ja - mais, ja -

f *dim.* *p*

1^{re} F. jamais, jamais, Non, non, non, non, jamais fes - tin ne me fut plus com - plet!

2^{de} M. — mais, ja - mais, ja - mais

cresc. *dim.* *pp*

(ils enlacent leurs mains) *f*

1^{re} F. Voici bien - tôt venir le temps des accor - dail - les: Que nous se -

2^{de} M. Mignonne, c'est bien - tôt le temps des accor - dail - les: Que

J^{ne} F.
_rons heu - reux! Notre amour est pareil aux fécondes se -

J^{ne} M.
nous se - rons heu - reux! Notre amour est pareil aux

J^{ne} F.
_ mail - les Des sillons gé - né - reux, Que nous se -

J^{ne} M.
fécondes se - mailles Des sil - lons gé - né - reux. Que nous se -

J^{ne} F.
_rons heu - reux! *pp rall molto.* Que nous se - rons heu - reux! *a Tempo.*

J^{ne} M.
_rons heu - reux! *pp rall molto.* Que nous se - rons heu - reux! *a Tempo.*

8-
cresc. *f*

FINAL.

N. 8.

Allegro mod^{to}

(Jocelyn entre en scène. Grand émoi, on s'empresse autour de lui)

JOCELYN.

SOPRANI.
C. ALTI.

TENORI.

BASSI.

Mais quel est ce jeune

Mais quel est ce jeune

Mais quel est ce jeune

Allegro mod^{to}

PIANO.

p *cresc.*

Récit.

Je me nomme Pros.

homme?

Dis-nous ton nom.

homme?

Dis-nous ton nom.

homme?

Dis-nous ton nom.

Récit.

*mf**cresc.*

a Tempo.

-crit!

Qui sait si tu ne mens? Les es - pi -

Qui sait si tu ne mens? Les es - pi -

a Tempo.

Qui sait si tu ne mens?

-ons à tous moments nous vien - nent de la vil - le.

-on à tous moments nous vien - nent de la vil - le.

Les es - pi - ons à tous moments nous vien - nent de la vil - le.

p l'hor - reur *cresc.* de la guer - re ci - vile *f* É -

p l'hor - reur *cresc.* de la guer - re ci - vile *f* É -

p l'hor - reur *cresc.* de la guer - re ci - vile *f* É -

p *cresc.*

lè - - - ve jus - qu'à nous ses af -

lè - - - ve jus - qu'à nous ses af -

lè - - - ve jus - qu'à nous ses af -

f *crese.* *ff*

- freux gron - de - ments!

- freux gron' - de - ments!

- freux gron - de - ments! (Bruit lointain et très-sourd de fusillade)

ff *pp*

8^e bassa - - - !

JOCELYN. *3*

Ne craignez rien de moi.

Va-t-en! Va-t-en! Va-t-en!

Va-t-en! Va-t-en! Va-t-en!

Va-t-en! Va-t-en! Va-t-en!

f *ff* *ff*

(Le vieux père étend la main devant Jocelyn pour le protéger et s'adresse sévèrement au chœur)

Andante.

LE PÂTRE

Non pas.

Andante.

ff

f

Depuis quand l'exi - lé, qui porte i - ci ses pas N'est-il plus trai -

p

té comme un frè - re? Je con - nais cet enfant que le des - tin contrai - re -

p

sf

p

JOCELYN.

Mer - ci, mais qui vous

— Force à se cacher par - mi nous. —

Jo.
fait ain-si — me re-con - naî - tre?

le
P.
Qu'impor - te! Tu por-tais en-cor l'ha -

le
P.
- bit de prêtre, Hi - er, quand un chasseur de loups T'offrit ces vêtements pour fuir.

Un poco più mosso.
(aux pâtres) 3

le
P.
J'ai vu la chose, J'é-tais là... Maintenant, pas un mot;
Un poco più mosso.

le
P.
bouche clo-se Sur tout ceci: Les bruits sont mauvais ce matin.

(Bruit de fusillade plus proche)

Sop. et C. Alt.
Allegro mod^{to}

f Ce feu qui

Ten. *f* Ce feu qui

Bassi. *f* Ce feu

Allegro mod^{to} *f*

cresc.

gronde encor loin tain Ré per cu.

gronde en cor loin tain Réper-cu té de

qui gron - de encor loin tain Réper-cu -

p té de roche en ro che De ces lieux len te

cresc.

roche en ro che De ces lieux len te

p té de roche en ro che De ces lieux len te

cresc.

ment appro - che C'est la chasse aux pros -

ment appro - che C'est la chasse aux pros -

ment appro - che C'est la chasse aux pros -

crits! La chas - se sans pi -

crits! La chas - se sans pi -

crits! La chas - se sans pi -

tié,

tié

tié, (fusillade très-proche)



Sop.

(Le chœur montre à l'horizon un spectacle
qu'on ne voit pas encore)

Voyez! tout près, dans la — mon —

C. Alt.

Voyez! tout près, dans la — mon — tagne..

Ten.

Voyez! tout près, dans la — mon —

Bassi.

Voyez! tout près, dans la — mon — tagne...



- ta - gne, voyez!

voyez!

voyez!

Voyez!

voyez!

voyez!

- ta - gne, voyez!

voyez!

voyez!

Voyez!

voyez!

voyez!



Un en

Il^s p^oursuivent un hom - me.

Un en -

Il^s p^oursuivent un hom - me.

- nu - en - do.

p^o cresc.

- fant - l'ac - compa - gne. Un en -

Il^s p^oursuivent un hom - me

- fant - l'ac - com - pa - gne. Un en -

Il^s p^oursuivent un hom - me

8^{va} bassa

8^{va} bassa

- fant — l'ac - compa - gue
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 - fant — l'ac - compa - gue
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 8^a bass.
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 L'en - fant se traîne à pei - ne
 L'en - fant se traîne à pei - ne

Ah! — grâ — ce pour le père et grâ — ce pour — l'en — fant. Hé —
 Gra — — — — — ce! grâ — — — — — ce!
 Ah! — grâ — ce pour le père et grâ — ce pour — l'en fant. Hé —
 Grâ — — — — — ce! grâ — — — — — ce!

ff poco rit. — las! — — — — — l'enfant se traîne à peine et l'homme se dé fend, oui,
ff l'en — fant — se — traîne à peine et l'homme se dé fend, oui,
ff — las! — — — — — l'enfant se traîne à peine et l'homme se dé fend, oui,
ff l'en — fant — se — traîne à peine et l'homme se dé fend, oui,
poco rit. *a Tempo.*

rall. a Tempo.

Phomme se dé - fend!

Phomme se dé - fend!

l'homme se dé - fend!

l'homme se dé - fend!

rall. a Tempo.

ff

LE VIEUX PÂTRE.

Par i - ci! par i - ci! venez qu'on vous sou -

JOCELYN.

All: con moto.

Pour monter jusqu'à nous votre main dans la mien - ne!

le p. - tien - ne! Ve - nez!

All: con moto.

cresc.

sempre cresc.

Piano introduction with a tremolo bass line and chords in the right hand.

LE PÈRE

(Le père confiant Laurence à Jocelyn)

Musical score for the father's entrance, featuring a piano accompaniment with triplets and a vocal line starting with "Sau".

Vocal line for the father, starting with "vez! Sau - vez! gé - né - reux é - tran - ger, Cet en -".

Vocal line for the father, continuing with "- fant que je vais ou dé - fendre ou ven - ger;".

Vocal line for the father, concluding with "J'entraî - ne - rai. du moins nos bour - reaux dans ma".

le
P.
chu - te. Fuy - ez! fuy - ez!

p

le
P.
Ah! fuy - ez et que ma mort vous

sf p

le
P.
donne u - ne mi - nu - te.

cresc

Une fusillade s'engage entre le Père et les soldats qu'on ne voit pas. Tous les pères, qui sont sans armes, se

mf

sont reculés et suivent anxieux la lutte. Le Père tombe mortellement blessé.

ff

Sop. et C. Alt. *f*

Ciel! il chancel-le! il tom-be!

Bassi. *f*

Andante. Ciel!

il chancel-le!

il tom-be!

Jocelyn est venu recueillir le malheureux et le soutient, tandis qu'il s'efforce de cacher à Laurence l'horrible blessure qui saigne à la poitrine de son père.

Et son sang coule à flots. — Il ap-pel-le, il suc-

-com-be! Et la voix dans son sein meurt par-mi les san-

- glots.

- glots.

- glots.

cresc. *ff* *dim.* *p*

Quasi adagio. (se ranimant dans un suprême effort et s'adressant à Jocelyn)
LE PÈRE.

Je meurs... et le ciel vous con - fi - e Ce fils,

Quasi adagio. *pp*

mon seul regret, — ce fils, mon autre vi - e! Veillez

sur ce destin que j'a-bandonne à Dieu! . Soyez pour lui,

f *p* *pp*

soyez un père, — un frère. Adieu! Adieu!

(Une dernière convulsion le raidit, et il meurt en posant
un doigt sur sa bouche et en regardant Laurence.)

LAURENCE.

All.^o ff Mort! mort!

All.^o ff

Lento. p *ff* *Mod.^o quasi Récit.*

Mon père est mort! hé-las! je déses-père, Je demeure aujour-

Lento. pp *ff*

pp *cresc.*

-d'hui sans courage et sans foi. Je veux mourir aus-si, je veux mourir aus-

1. *si! Je n'a - vais que mon pè - re! Sur la terre à pré -*

f *p* *cresc.*

JOCELYN (s'approchant d'elle (Quelques coups de feu plus
et lui parlant avec tendresse) lointains se font entendre.)

1. *- sent que me reste-t-il? Moi! —*

Più tranquillo. *All^o moderato.*

ff *pp* *cresc molto.*

Sop.

G. Aiti.

Tenori.

Bassi.

ff *ff*

Fuy-ez, fuy-ez, fuy-ez, malheu-

Fuy-ez, fuy-ez, fuy-ez, malheu-

(Jocelyn et le Pâtre entraînent peu à peu Laurence. Tous trois gravissent les sentiers de la montagne et disparaissent à la fin du chœur.)

J. *faut!*

Que nul proscrit n'é - vi - te!

p C'est l'appel de l'é - chafaud

Que nul proscrit n'é - vi - te!

p C'est l'appel de l'é - chafaud

cresc. *fff* 8^a bassa

Que nul proscrit n'é - vi - te!

p C'est l'appel de l'é - chafaud

Que nul proscrit n'é - vi - te!

p C'est l'appel de l'é - chafaud

cresc. *fff* 8^a bassa

mf Qu'à garder le ciel t'in-vi - te

mf Em - mè - ne cet en-fant —

mf Qu'à garder le ciel t'in-vi - te

mf Em - mè - ne cet en-fant —

f

cresc. Ah! fuyez, — mal - heureux! fuy-

p Em - mè - ne cet en-fant — Fuy - ez fuy - ez!

cresc. Ah fuy-ez, — mal - heureux! fuy-

p Em - mè - ne cet en-fant — Fuy - ez, fuy - ez!

ff poco rit

- ez, fuy- ez, — au plus vite! Em- me - ne

fuy - ez, fuy - ez! Em- mè - ne

- ez, fuy- ez — au plus vite! Em- mè - ne

fuy - ez, fuy - ez! Em- me - ne

ff

ff poco rit

ff a Tempo.

cet en- fant. Dieu vous proté - ge, Dieu vous dé -

ff

cet en- fant. Dieu vous proté - ge, Dieu vous dé -

ff

cet en- fant. Dieu vous proté - ge, Dieu vous dé -

ff

cet en- fant. Dieu vous proté - ge, Dieu vous dé -

a Tempo.

rall. ff

a Tempo.

ff

- fend! Ah! fuy - ez! Ah! fuy -

ff

- fend! Ah! fuy - ez! Ah! fuy -

ff

- fend! Ah! fuy - ez! Ah! fuy -

ff

- fend! Ah! fuy - ez! Ah! fuy -

a Tempo.

3

- ez! mal - heureux! Ah! fuy - ez! mal - heureux! Ah! fuy -

3

- ez! mal - heureux! Ah! fuy - ez! mal - heureux! Ah! fuy -

3

- ez! mal - heureux! Ah! fuy - ez! mal - heureux! Ah! fuy -

3

- ez! mal - heureux! Ah! fuy - ez! mal - heureux!

First system of the musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts sing the lyrics: "ez mal - heu - reux! Ah! fuy - ez mal - heu - reux! Ah! fuy -". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a forte (*ff*) dynamic marking.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts sing: "ez! Ah!" followed by a long note. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a forte (*ff*) dynamic marking. The system concludes with a triplets section in the piano accompaniment, marked with a triple fortissimo (*fff*) dynamic.

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and one piano accompaniment staff. Each vocal staff has the lyrics "fuy - ez!" written below it. The piano accompaniment staff features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system continues the vocal parts and the piano accompaniment, which now includes a bass clef staff. The piano part features complex arpeggiated figures and is marked with "RIDEAU." in the upper right. The third system shows the vocal parts and piano accompaniment, with the piano part marked "rall." (rallentando) in the upper right. The piano accompaniment includes various technical markings such as "3" (triplets) and "6" (sixteenth notes) and features a key signature change to one flat (Bb) in the final measure.

*Laurence, couchée sur un lit de fougère, dort.
 Jocelyn, assis près d'elle, la contemple.*

PRÉLUDE.

N^o 9. And^{te} tranquillo.

PIANO.

colto Ped

legato sempre.

cresc.

8

8

8

3

mf

p

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

First system of musical notation, measures 1-5. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a complex, arpeggiated texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand plays a simple bass line with quarter notes. A dynamic marking of *f* (forte) appears in measure 5, followed by the instruction *cresc.* (crescendo).

Second system of musical notation, measures 6-10. Measure 6 begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The right hand continues with arpeggiated figures, while the left hand has a sustained bass note with a tremolo effect. A *dim.* (diminuendo) marking is present in measure 7. Measures 8 and 9 feature triplet markings (3) in the right hand. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking in measure 10.

Third system of musical notation, measures 11-15. The right hand continues with arpeggiated patterns, marked with *pp* (pianissimo) in measure 11. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a *pp* marking in measure 15.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand continues with arpeggiated figures, marked with *pp* and *mf* (mezzo-forte) dynamics. The left hand has a sustained bass line with a tremolo effect. The system concludes with a *pp* marking in measure 20.

BERCEUSE.

N° 10.

Andantino.

PIANO.

p RIDEAU.

(Pendant le sommeil de Laurence)

Quasi récit.

JOCELYN.

rall. Ca - chés dans cet a - sile où Dieu nous a con - duits U - *p a Tempo.*

pp

pp smpre.

Andante.

Oh! ne t'éveille pas en _ cor _____ Pour qu'un bel an_ge de ton

Andante. *m.g.*

sempre p

rê - ve En déroulant son long fil d'or _____ En _fant _____ per -

cresc.

cresc.

f *rall.* *p* *a Tempo.*

_mette qu'il s'achè - _ ve Dors! dors! le jour à peine à

a Tempo. *marcato.*

rall. *pp*

pp

lui. Vier - ge sain - te veil - lez sur _____ lui!

The first system of the piano accompaniment is marked *Audantino.* and *p*. It consists of two staves. The right hand plays a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth-note patterns. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat.

JOCELYN.

The second system features the vocal line for Jocelyn, marked *a Tempo.* The vocal line is in a minor key and includes the lyrics: "Sous l'ai-le du seigneur loiu du bruit — de la fou - le Et". The piano accompaniment is marked *p* and consists of a few chords in the right hand, while the left hand remains mostly silent.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "comme un flots a - cré qui doucement s'é - coule Nous avons vu les jours pas -". The piano accompaniment is marked *pp* and features a series of chords in the right hand, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "- ser après les jours Sans jamais nous las-ser d'implorer son se - cours! —". The piano accompaniment features a series of chords in the right hand, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line and a common time signature 'C'.

Andante.

J. *Andante. m.g.*

Oh! ne ré-veil-le pas en - cor — Pour qu'un bel an-ge de ton

pp

J. *cresc.*

rê - ve En déroulant son long fil d'or — En - fant, — per -

cresc.

J. *rall. f* *a Tempo.*

- mette qu'il s'achè - ve! Dors! dors! le jour à peine a

a Tempo. marcato.

rall. pp

J. *pp*

lui. Vier - ge saut - te, veil - lez sur — lui!

colle

DUO

N° 11.

Récit. Laurence se réveille doucement, Jocelyn l'appelle avec douceur.

LAURENCE. Mon a - mi! d'un beau rê - ve.

JOCELYN. Lauren.ce! d'ou viens-tu?

Récit.

PIANO. *pp*

And^{te} quasi adagio.

And^{te} quasi adagio. Nous marchions sur la gre - ve, Tous

deux, dans mon pa - ys. Et nos yeux, é-blouis. De -

a Tempo

- vant la mer profon - de, Cherchaient le ciel dans l'on - de.

JOCELYN. *p*

a Tempo. Le

creux ff dim p

ciel est dans mon cœur, dans mon cœur plus profond Que ton ciel de Bretagne et que sa

pp

rall. pp **a Tempo.** LAURENCE.

mer sans fond! Et la va - gue sono - re. Pour nous

rall. **a Tempo.**

p

deux seulement Sur un rythme charmant Fê - tait la jeune auro - re

p

rall. **a Tempo.** *ff*

Et le - ciel qui se do - re.

JOCELYN.

p

Un chant est dans mon cœur, dans

cresc *rall.* **a Tempo.** *ff* *dim* *p* *pp*

cresc. *f* *rall*

mon cœur plus joyeux Que le ciel matinal étincelant aux yeux: —

rall. *mf* *f*

Un poco più mosso. p

Les jours passent sur nous légers et pleins de charme. n'est-ce

pp

Allegro.

pas? Mais que vois-je en tes

mf *p* *pp* *Allegro.*

Récit

yeux? u-ne lar-me! Que se passe-t-il donc, Laurence, aussi dans

p *Récit*

Andante. *Récit.*

toi? Est-ce qu'un poids secret t'oppres - se ainsi que

Andante. *Récit.*

p cresc. molto. *f*

Molto largamente

LAURENCE.

Oh! je sens, mon a - mi, mon cœur prêt à se

moi?

Molto largamente.

p *f* *f*

ff *dim.* *rall.* *p*

- fendre. Mon â-me cherche en vain des mots pour se ré-pan-dre:

ff *dim.* *rall.* *p*

Andantino.

p *cresc*

El - le voudrait cré-er un lan - ga - ge de

Andantino.

pp *poco a* *poco cresc.*

feu Pour cri-er de bon - heur vers la na -

f *cresc.*

rall. *ad lib.* **Andante.**

L. *f* *f* *f*

ture et Dieu! Qu'un seul souffle vers Dieu mon

JOCELYN. *f*

Qu'un seul souffle vers Dieu mon

rall. *ff* **a Tempo.** **Andante.** *f*

L. *f*

te de nos poi-tri-nes! Qu'il nous fasse un seul sort, Qu'il nous cueille en com.

Jo. *f*

te de nos poi-tri-nes! Qu'il nous fasse un seul sort. Qu'il nous cueille en com.

f *f* *p* *pp*

L. *f* *f* *p* *pp*

-mun Et parfumons ses mains di-vi-nes Comme deux lys qui n'en font qu'un.

Jo. *f* *f* *p* *pp*

-mun Et parfumons ses mains di-vi-nes Comme deux lys qui n'en font qu'un.

f *f* *pp*

AdagioLAURENCE. (comme perdue dans une rêverie) *p*

Ta voix, dans le si - lence est plus touchante en.

Adagio

pp

L. -co-re Je l'écoute en mon cœur en attendant l'au - ro - re Les len-tes

cresc. *f* *dim.*
nuits — d'hi-ver sur nous pas-sent en vain Sans me las-ser ja -

cresc. *mf* *dim.*

p
- mais de ce son-ge di - vin.

p *dim.*

pp *pp rall.* **a Tempo.**

L. Douceur de le re - voir, Viens sur l'ai - le du soir, Pour moi dans le ciel

pp *rall.* **a Tempo.**

rall. pp **a Tempo.**

L. noir Ton regard luit sans trê - ve. Comme au ciel où se lè - ve Une é -

rall. **a Tempo.**

cresc. *f* *meno mosso.* *p*

L. - toi - le - des - poir, Mon âme attend son rê - ve!

cresc. *mf* *pp* *suivez.*

Più mosso. Rubato. *pp*

L. Douceur de le revoir, Viens sur l'ai - le du soir.

pp *suivez.* **a Tempo.** *rall.*

Allegro.

Mais si Dieu rappe - lant le seul è - tre qui t'ai - me, t'en le -

Allegro.

p

_vait ton a - mi Si je mou - rais moi - mê - me...

m.d. *m.g.*

toi. que de.viendrais-tu?

crese. *mf* *crese.*

LAURENCE.
Récit. (avec effroi.) **Vivace.**

Ce que je devien_drais! Peux-tu le deman - der! Toi!

Récit. **Vivace.**

ff *ff* *ff*

moi! Si tu mourais! — **All. moderato.** (avec désespoir)

All. moderato. O — pensée af -

ff *p*

L. freu - se! A - ce mot cru - el dans mon cœur se

L. creu - se l'a-bîme é - ter - nel. En

L. moi tout s'efface. Un frisson me mord. Je sens sur ma fa - ce Le froid de la

(Elle ramène ses mains sur son visage et tombe comme inanimée sur le lit de fougère)

L. mort.

JOCÉLYN. Récit.

Pardon! Pardon! Lauren - ce!

ff Récit.

(a part)

All.^o non troppo.

(Laurence étouffant dégrafe son corsage)

1. Oh! l'é_ternel re_mord!

All.^o non troppo.

f

mf

cresc.

cresc. sempre.

f

cresc.

JOCELYN. (cherchant à la ranimer)

Récit.**Moderato.***p*

Par.le, Laurence, ô ciel!

en vain ma voix l'ap - pel - le

Ma

Moderato.

ff **Récit.**

pp

(Poussant un cri d'effroi et s'éloignant de Laurence)

Recit.

main recule froide et mon esprit chancel - le. Mon coupable bon.

Recit.

Allegro.

heur s'érou - le - sans re - tour!

Allegro.

Récit. ff

La foudre a déchiré le voi - le de mon â - me. Cet enfant, cet a -

Récit.

f

mi, Laurence est u - ne fem - me! Cette aveugle ami - tié n'était qu'un fol a -

f

Andante.

f *p* *f*

_mour. Om_bres de ces ro_chers cachez ma honte au jour!...

Andante.

mf cresc. molto. *ff* *pp*

fff *m. g.* *fff* *dim.* *p*

Laurence revient à elle peu à peu; elle jette sur le désordre de ses vêtements un regard plein de honte et les rajuste.

Tempo molto tranquillo.

pp

avec une pudeur blessée. Elle contemple Koelen atterré et lui parle avec tendresse.)

rall.

LAURENCE.

Un poco più tranquillo.

p *mf* *p*

Il est donc vrai, tu sais! Si je n'ai plus qu'une heure à vivre, ô Jo-ce -

Un poco più tranquillo.

ppp

mf *p*

-lyn, pardonne et que je meu - re! Jet'ai trompé! mon

cresc.

père ainsi l'avait vou - lu. Je craignais de te per - dre.

cresc. *f*

ff *dim.* *rall.* *p*

Ah! me pardon - nes - tu? Ah! me pardon - nes -

ff *dim.* *rall.* *p*

Poco più mosso.

- tu?

JOCELYN.

Oh! oui, je te par - don - ne, Lau - rence, en - fant ou

Poco più mosso.

poco a poco cresc.

tremolos.

sœur. pauvre être a - ban - don - né, Oh! oui je te par -

f

All^o con moto. (Le double plus vite que le mouv^t précédent.)

- don - ne L'a - mour que je te

All^o con moto.

m.g.

donne et que tu m'as don -

m.g.

LAURENCE. *a Tempo un poco meno mosso.*
 De tous les noms sa-crés dont
JOCELYN.
 De tous les noms sa-crés dont
a Tempo un poco meno mosso.

L. sur terre on s'a-do-re Je te nomme et je t'aime et
J. sur terre on s'a-do-re Je te nomme et je t'aime et

L. j'en in-vente en-co-re! Oui

J. j'en in-vente en-co-re! Tu m'ai-mes, c'est as-sez!

p *crese.*

L. je t'ai me! Tu m'ai-mes c'est as-

J. Tu m'ai-mes! c'est as-sez! Je

f

L. -sez! Je t'ai me! De tous les noms sa-crés dont

J. t'ai me! De tous les noms sa-cres dont

p *crese.*

L. sur terre on s'a - do - re Je te nomme et je t'aime et
 J. sur terre on s'a - do - re Je te nomme et je t'aime et

f

L. j'en in - vente en - co - re! Tu m'ai - mes, o'est as - sez! _____
 J. j'en in - vente en - co - re!

dim. p cresc.

L. Que de toi l'U - ni - vers _____ pos - sè - de tout si
 J. Que de toi l'U - ni - vers _____ pos - sè - de tout si

ff

L. le cœur est à moi! ————— Tu m'aimes, c'est as - sez! —————
 J. le cœur est à moi! —————
dim. *p* *cresc.*
 L. — Que de toi l'U - ni - vers ————— pos - sè - de tout si
 J. Que de toi l'U - ni - vers ————— pos - sè - de tout si
ff *dim.*
 L. le cœur est à moi! Tu m'ai - mes! Tu m'ai - mes! Je
 J. le cœur est à moi! Tu m'ai - mes! Tu m'ai - mes! Je
p *cresc.*

L. t'ai - me! Je t'ai - me! Je t'ai -

J. t'ai - me! Je t'ai - me! Je t'ai -

ff

L. - me! Ah! Je t'aime! Que de toi l'U_ni - vers prenne tout si le

J. - me! Ah! Je t'aime! Que de toi l'U_ni - vers prenne tout si le

ff

L. Andante. cœur est à moi!

J. Andante. cœur est à moi!

ff *fff* *m. d.*

m. d. *m. g.* *rall.* *ff*

Le théâtre représente le préau de la prison de Grenoble.

A droite porte d'entrée, au-dessus de laquelle une grande fenêtre grillée.

Au fond les cellules. C'est la nuit; au moment où le rideau se lève,

on entend des coups sourds et une voix qui chante; chaque coup de marteau lui servant à rythmer sa chanson.

Le geôlier est accroupi devant la cellule où est enfermé l'Évêque.

ENTR' ACTE.

№ 12. Adagio non troppo. *pp*

PIANO. *p* *ppp*

8bassa

8

ppp *mf* *dim.*

rall. *a Tempo.* *rall.* *a T^o*

RIDEAU.

pp *mf* *ppp*

CHANSON DE LA CARMAGNOLE.

№ 15.

Allegretto.

LA VOIX AU DEHORS

rhythme des
coups de marteau.

Suivez sans interruption.

SCÈNE ET RÉCIT.

N° 14.

Andante.

LA VOIX
AU DEHORS.

JOCELYN.

LE GEÔLIER.

p (il s'est levé et se dirige vers la porte d'entrée)

Comme ils tardent! Déjà les coups sourds du marteau Vont clou.

Andante.

PIANO.

*pp*le
G.

ant dans la nuit le bois de l'échafaud.

Le bourreau chante

le
G.

et la vic_time pri_e...

et le jour vient!

*cresc.**mf*

le G.

3

S'ils ne se hâtent pas, seul, le vieillard va mar-cher au trépas.

pp *cresc.*

Più lento.
m.g.

pp

un poco accell. *ten.*

cresc.

LE GEÔLIER.

Ah! les voici! Venez, je vous en pri-e!

mf *mf* *pp*

Adagio.

(Jocelyn entre conduit par le Pâtre)

(Le Pâtre dit silencieusement adieu à Jocelyn en lui montrant la cellule de l'Évêque, et il sort. Jocelyn s'avance lentement vers la cellule et s'arrête tout-à-coup)

JOCELYN (comme en rêve)

p

Quoi! j'ai laissé Lau-

cresc. *mf* *dim.* *p* *pp*

Andante.

Jo. *Andante.*

rence à la foi du rocher! Mon cœur bri_sé n'a-t-il rien à se reprocher?

pp

p *cresc.*

Est-ce moi?... Suis-je i-ci? Mon Dieu, veil-lez sûr el-le! Anges du Tout-Puis.

f *p rail.* *a Tempo.* LE GÉOLIER.

Jo. *rall.*

sant, couvrez - la de votre ai - le! Le berger a bien dit, n'est-ce pas?

pp

Adagio.

le G. *Adagio.*

Le Pas-teur Qui de ta pau-vre - té s'est fait le protecteur. Lé -

1^{re} G.
 -vè - que va mou - rir Le ju - ge po - pu - laire A dé - cré - té sa

pp

8^{ba}ssa

1^{re} G.
 mort hi - er, dans sa co - lè - re! JOCELYN.
 Quoi! j'ai lais - sé Lau -

f *p* *pp*

Andante.
 Jo. - rence à la foi du rocher! —

LE GEÔLIER

Andante.
 Or donc, voici pourquoi je t'envoyai chercher,

p

1^{re} G.
 Il ne demande pas grâce aux bourreaux d'une heu - re, Et

1^{re} G.
 n'a qu'un seul désir, re - voir avant qu'il meure Ay - ant quelque secret divin

1^{re} G.
 — à confi - er Un des fils que sa main de - vait sancti - fi - er.

rall. *a Tempo.*

dim. *pp*

JOCELYN. Récit.
 Est-ce moi?... Suis-je i - ci? Mon Dieu, veillez sur el - le.

LE GEÔLIER. Récit.
 Toi, le plus cher de

Récit.

pp

1^{re} G.
 tous, ne le laisse - ras pas monter, — sans u - ne main, les marches du tré -

p

JOCELYN.

f *p* *rall.* *a Tempo and^{te}*

Anges du Tout-puis - sant couvrez - la de votre ai - le!

le G. - pas.

f *pp* *rall.* *a Tempo and^{te}*

Allegretto.
LA VOIX AU DEHORS

Dan - sous la carma - gno - le, vi - ve le son, vive le

Allegretto.

p (coups de marteau)

son, Dan - sous la carma - gno - le, vive le son du ca - non!

Récit.
JOCELYN.

Ah! quel horrible bruit!

LE GEÔLIER.

Les coups sourds du marteau Qui frappent dans la nuit le

Andante quasi adagio.

fp *mp*

Allegro. (à Jocelyn)

le G. bois de l'é - chafaud. Viens!

Allegro.

cresc.

(Il ouvre la porte du cachot, l'Évêque paraît) **And^{te} lento.**

le G. Et que votre nuit a - vec

And^{te} lento.

fp

Moderato. (à l'évêque)

le G. Dieu se consom - me. J'ai te - nu ma promesse et voi -

Moderato.

f *p*

(il sort)

le G. - ci le jeune hom - me! _____

mf *p*

DUO.

N^o 15.All^o non troppo.

JOCELYN.

L'ÉVÊQUE.

SOPRANI.
C. ALTI.

TENORI.

BASSI.

Est-ce - vous mon enfant ?

Ve -

All^o non troppo.

PIANO.

neez que je vous voie! *f* oh! que ma dernière heure ait la der-niè-re *cresc.*

p *mf* *cresc.*

f joi - e De presser sur mon cœur un frère en Jè-sus -

f *dim.*

JOCELYN (suppliant tout bas)

Mon pe - re! (continuant sans l'entendre)

Christ. Et dans ma foi nour - ri du même es -

p *mf*

(sanglotant)

Mon pe - re!

p *cresc.*

- prit. La mort vient. Mon éternelle au - ro - re De ma dernière

p *cresc.*

ff *ff*

3

3

nuit va tout à l'heure é - clo - re. De - main j'enton - ne -

Meno mosso. *p*

-rai l'hosan - na l'ho - sanna tri - om - phant. Aujourd'hui je suis

Meno mosso.

Più mosso.

l'E. homme et pé-cheur. Mon en - fant, de - vant le saint des saints, a -

Più mosso.

l'E. - vant que de pa - raî - tre, J'ai be - soïn de la - ver mon

cresc.

cresc.

JOCELYN.

Ciel!

l'E. *f* *p* *p* *p* à - me aux eaux du prê - tre. Ce

l'E. prêtre atten - du, mon fils. vous allez l'ê - tre, Pour qu'un

double holo - causte, i - ci, soit, consom - mé La Provi -

mf

cresc. *mf*

- dence et moi, nous vous avons nom - mé! Je vais

dim. *p*

cresc. *f*

vous consa - crer sur le bord de ma tom - be. Bais - sez la

cresc. *f* *poco a poco dim.*

Poco a poco meno mosso.

tête, en - fant. pour que le chrême y tom - be.

Poco a poco meno mosso.

pp

Lento.
p
 Recevez du mar - tyr l'au - gus - te sacre - ment. Mou - rez, mou -

Lento.

All^o moderato.
 JOCELYN (éperdu et se défendant des mains de
 O mon pere, un mo -

p

All^o moderato.

(l'évêque qui veut l'imposer)

p
 ment! Détour - nez de mon front ce divin

cresc. *dim.*

signe! Arrê - tez! arrê - tez! Trem.

p *f* *p*

blez! j'en suis in - di - gne. Mon âme est a mon

Dieu, mon cœur est à ma foi. Mais mes

jours profa - nés ils ne sont plus à

moi. Et Dieu n'e - xi - ge pas que je lui sacri - fi - e Deux

Lento. Moderato.

J. morts dans une mort, deux cœurs dans une vi - e. J'ai me!..

L'ÉVÊQUE.

Lento. Moderato.

Ainsi donc, mon

mf *dim.* *pp* *mf*

l'E.

fil, voilà ce grand se - cret — Dont tout au - tre qu'un père en l'écoutant rirait!

Allegro. Récit. Allegro.

l'E.

Je ne me doutais pas qu'un des soldats du tem - ple,

Allegro. Récit. Allegro.

ff *ff*

Récit. Allegro. Récit.

l'E.

Du lévite, autrefois, la lumière et l'ex - em - ple, Au grand combat de

Récit. Allegro. Récit.

ff

All^o **Récit.** **All^o**

Dieu re_fu_sant son se_cours

All^o **Récit.** **All^o**

ff *ff*

JOCelyn. **And^{te} con moto.**

Récit. **And^{te} con moto.**

O mon pè_re, pi_

Amollissait son âme à de lâches a_mours!

Récit. **And^{te} con moto.**

ff *p*

tié! Quel mot o_sez-vous di_re! Le ciel sait si mon

ff *p*

cœur a tremblé du mar_ty_

(un premier rayon d'aurore blanchit les murs du préau)

Allegretto.

Sop. *CHŒUR AU DEHORS.* Ah! ça i - ra, ça ira, ça i - ra, Monsieur le bourreau à votre toi.

Tén. et Barytons. Ah! ça i - ra, ça ira, ça i - ra, Monsieur le bourreau à votre toi.

Allegretto.

ff *dim.* *pp*

8^a basse

(grande clameur au dehors)

-lette, Ah! ça i - ra, ça ira, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

-lette, Ah! ça i - ra, ça ira, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

Allegro.

L'ÉVÊQUE. *mf*

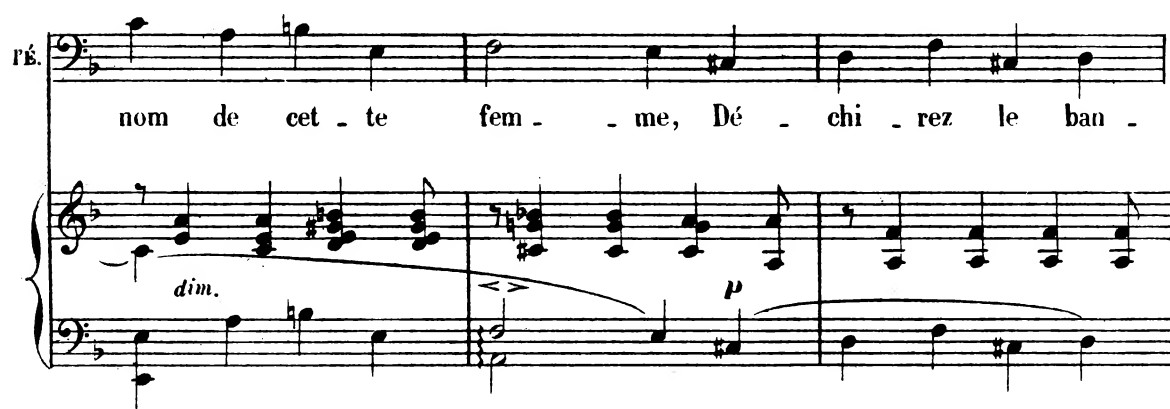
Au nom des tendres soins — que j'ai pris — de votre

Allegro.

f *p*

ré. 

à - me, Au nom de vo - tre mère, au

ré. 

nom de cet - te fem - me, Dé - chi - rez le ban -

ré. 

deau qui re - cou - vre vos yeux, Di - tes ce

ré. 

mot, mon fils, que je l'em - porte aux cieux!

8^a bassa-----

Allegretto.

Sop.

CHŒUR AU DEHORS. Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, De l'aristo - crate on aura la tête, Ah! ça i -

Tén et Barytons.

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, De l'aristo - crate on aura la tête, Ah! ça i -

Allegretto.

pp

(Jocelyn atterré demeure toujours muet)

ra, ça i - ra, ça i - ra Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

ra, ça i - ra, ça i - ra Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

Moderato.

L'ÉVÊQUE.

Moderato

f *p*

Eb

PÉ.

bien ! puisqu'à mes pleurs vous res - tez sans pi -

f *p* *sf* *p*

tié. Que le plus saint de voir par vous est ou bli -

p. *cresc.* *sf* *p*

-é, Puisque en tre le sa lut que le vieillard im -

cresc.

-plore Et votre in-fâme a mour, vous hé si tez en -

rall. *f* *rall.*

a Tempo. **Récit.**

- co re = Vous n'êtes plus chrétien Ni prêtre de Jésus,

a Tempo. **Récit.**

ff *ff* *ff p* *ff p*

sans Ped.

ré. *Retirez-vous de moi, je ne vous connais plus, Sortez en empor.*

fff p

JOCelyn. (Jocelyn pousse un cri)

ré. *N'achevez pas mon*
tant la di-vi-ne co-lè-re Sur vous et sur l'objet...

fff

All.^o vivace. *Récit.*

Jo. *pè-re! Ne la mandissez pas! Arrêtez...*

All.^o vivace. *Récit.*

fff

All.^{to} (Vocifération plus stridente au dehors, le jour est plus complet aussi, le préau est rempli d'une lumière blanche)

Jo. *tout sur moi!*

All.^{to} 8

fff

Sop. *f*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Le jour est le - vé travaille Loui - set - te, Ah ça i -

C. Alt. *f*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Le jour est le - vé travaille Loui - set - te, Ah ça i -

Tenori. *f*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Le jour est le - vé travaille Loui - set - te, Ah ça i -

Bassi. *f*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Le jour est le - vé travaille Loui - set - te, Ah ça i -

pp

- ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

- ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

- ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

- ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri - ra.

Lento. (Jocelyn est tombé aux pieds de l'Évêque qui
lui impose le front avec ses deux mains)
L'ÉVÊQUE.

Lento. Reçois donc ô mon fils le si - gne de la

pp

foi! Je t'atten - drai là - haut — dans la vie é - ter -

f *ff rall.*

cresc. *rall.* *cresc.*

All. moderato. (Mouv! du Ça ira)

Sop. - nel - le. (Le géôlier rentre suivi du bourreau et de soldats qui viennent chercher l'Évêque pour le conduire au supplice)

C. Alti. Ah! ça i - ra, ça i-ra, ça i -

Tenori. Ah! ça i - ra, ça i-ra, ça i -

Bassi. Ah! ça i - ra, ça i-ra, ça i -

All. moderato. Ah! ça i - ra, ça i-ra, ça i -

ff

JOCELYN. (L'Évêque embrasse Jocelyn) **Andante.** *ff* *3*

Anges du Tout-puis-

ff (clameur violente)

- ra, Le jour est le-vé ça ira, ça i-ra! Ah!

- ra, Le jour est le-vé! Ah!

ff

- ra, Le jour est le-vé ça ira, ça i-ra! Ah!

- ra, Le jour est le-vé! Ah!

Andante. *ff* *ff*

- sant couvrez - la de votre ai - le. (Jocelyn sort à côté de l'Évêque en le soutenant; ils sont suivis par les soldats)

molto largamente. *mf* *cresc.* *fff* *3* *m.d. m.g.*

RIDEAU. *m.d.* *3* *rall.*

*La place de la prison à Grenoble. — Belle matinée d'automne.
Soleil radieux se levant derrière la montagne. Porte de la prison à droite du spectateur.
Commencement des marches de l'échafaud à gauche.
Au lever du rideau l'animation est déjà grande sur la place.*

N° 16.

CHŒURS ET SCÈNE.

All^o non troppo.SOPRANI.
C. ALTI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

All^o non troppo.

pp

*sempre legato.**poco a poco cresc.*



(RIDEAU)



Piano accompaniment for the first system of music. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic foundation with triplets and chords.

Piano accompaniment for the second system of music. The right hand continues the melodic development, and the left hand maintains the harmonic support. The system concludes with a *tr* (trill) in the right hand and a *ff* (fortissimo) dynamic marking.

Piano accompaniment for the third system of music. This system includes trills (*tr*) in the right hand and a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The right hand has an 8-measure rest indicated by a dashed line.

CŒUR DE GAMINS. (Des enfants débraillés entrent en scène et parcourent la place en se tenant par le bras)

Vocal part for the third system. The melody begins with a *f* (forte) dynamic and includes the lyrics "Pour un patri_". The system ends with a *p* (piano) dynamic marking.

Vocal part for the fourth system. The melody continues with the lyrics "- ote, ô gué, C'est un jour de fê - te, Le peuple était fa - ti - gué". The system includes an 8-measure rest in the right hand and dynamic markings of *f* and *p*.

De courber la tête En - fin jus - tice est fai - te, C'est un vrai

jour de fête! En - fin jus - tice est fai - te, C'est un vrai jour de fête!

Pour un pa - tri - ote, ô gué, C'est un jour de fête, Le peuple é - tait

(Les gamins se sauvent en gambadant. La foule pousse un grand éclat de rire et les applaudit.)

fa - ti - gué De courber la tête,

Andante.

CHŒUR DE BOURGEOIS.

1^{er} Ten. *p* (en ricanant)

Nous allons voir tout à l'heu-re Mou-ri-r au bruit des chan-

2^ds Ten. *p*

Nous allons voir tout à l'heu-re Mou-ri-r au bruit des chan-

Barit. *p*

Nous allons voir tout à l'heu-re Mou-ri-r au bruit des chan-

Bassi. *p*

Nous allons voir tout à l'heu-re Mou-ri-r au bruit des chan-

Andante.

8--

p

- sons L'é-vêque aux sain-tes fa-cons Que tout bas maint dé-vot

- sons L'é-vêque aux sain-tes fa-cons Que tout bas maint dé-vot

- sons L'é-vêque aux sain-tes fa-cons Que tout bas maint dé-vot

- sons L'é-vêque aux sain-tes fa-cons Que tout bas maint dé-vot

pleure Ah! ah! ah! nous al-lons voir Mourir au bruit des chansons L'évêque aux

pleure Ah! ah! ah! nous al-lons voir Mourir au bruit des chansons L'évêque aux

pleure Ah! ah! ah! nous al-lons voir Mourir au bruit des chansons L'évêque aux

pleure Ah! ah! ah! nous al-lons voir Mourir au bruit des chansons L'évêque aux

sain-tes façons, aux saintes façons, aux sain-tes fa-çons.

sain-tes façons, aux saintes façons, aux sain-tes fa-çons.

sain-tes façons, aux saintes façons, aux sain-tes fa-çons.

sain-tes façons, aux saintes façons, aux sain-tes fa-çons.

Allegro. (De nouveaux arrivants envahissent la place)

Piano introduction for 'Allegro'. The music is in 2/4 time, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes markings for *cresc.* (crescendo) and *f* (forte).

CHŒUR GÉNÉRAL.

Sop.

C. Alti.

Ten.

Bassi.

Vocal and piano accompaniment for the Chœur Général. The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Bass) enter with the word "Le" in a *ff* (fortissimo) dynamic. The piano accompaniment features a driving melody in the right hand and a bass line with triplets in the left hand, also marked *ff*.

Vocal and piano accompaniment for the Chœur Général with lyrics. The vocal parts sing the following lyrics: "peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le peuple est vaillant et fort, le". The piano accompaniment continues with the same driving melody and bass line, marked *ff*.

peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

glissez.

ff

Plus de maîtres. Pour nous tous la liberté ou la mort!

Plus de maîtres. Pour nous tous la liberté ou la mort!

Plus de maîtres. Pour nous tous la liberté ou la mort!

Plus de maîtres. Pour nous tous la liberté ou la mort!

Andante.
CŒUR DE BOURGEOIS.

1^{re} Ten. *p* De son pa-ra - dis au prê-che, Il ne nous par-le - ra plus.

2^{de} Ten. *p* De son pa-ra - dis au prê-che, Il ne nous par-le - ra plus.

Barvt. *p* De son pa-ra - dis au prê-che, Il ne nous par-le - ra plus.

Bassi. *p* De son pa-ra - dis au prê-che, Il ne nous par-le - ra plus.

Andante. *p* *ff*

Vers le séjour des é - lus Loui - set - te le dé - pê - che. Nous allons

Vers le séjour des é - lus Loui - set - te le dé - pê - che. Nous allons

Vers les é - lus Loui - set - te le dé - pê - che. Nous allons

Vers les é - lus Loui - set - te le dé - pê - che. Nous allons

p *ff* *sf* *p*

voir tout à l'heure Mou - rir au bruit des chan - sons L'é - vêque aux

voir tout à l'heure Mou - rir au bruit des chan - sons L'é - vêque aux

voir tout à l'heure Mou - rir au bruit des chan - sons L'é - vêque aux

voir tout à l'heure Mou - rir au bruit des chan - sons L'é - vêque aux

sain - tes fa - çons Que tout bas maint dé - vot pleure! ah! ah!

sain - tes fa - çons Que tout bas maint dé - vot pleure! ah! ah!

sain - tes fa - çons Que tout bas maint dé - vot pleure! ah! ah!

sain - tes fa - çons Que tout bas maint dé - vot pleure! ah! ah!

8

ah Nous allons voir mourir au bruit des chansons L'évêque aux saintes façons, aux

ah! Nous al- lons voir mourir au bruit des chansons L'évêque aux saintes façons, aux

ah! Nous allons voir mourir au bruit des chansons Lévêque aux saintes façons, aux

ah! Nous allons voir mourir au bruit des chansons L'évêque aux saintes façons, aux

saintes façons, aux sains façons.

saintes façons, aux sain - tes fa - çons.

saintes façons, aux sain - tes fa - çons.

saintes façons, aux sain - tes fa - çons

Allegro.

Sop.

ff

Alti

CHŒUR GÉNÉRAL.

Ten

Bassi.

Allegro.

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with triplet patterns.

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant.

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant.

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant.

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant.

The piano accompaniment continues with triplet patterns in the left hand and chords in the right hand, ending with a glissando in the right hand.

ff

Mort aux traîtres! Plus de maîtres. Pour nous la li - berté

ff

Mort aux traîtres! Plus de maîtres. Pour nous la li - berté

ff

Mort aux traîtres! Plus de maîtres. Pour nous la li - berté

ff

Mort aux traîtres! Plus de maîtres. Pour nous la li - berté

CHŒUR DE FEMMES (peu nombreux)

p

ou la mort! Il était doux au pauvre mon - de. Donnait beaucoup vi -

p

ou la mort! Il était doux au pauvre mon - de. Donnait beaucoup vi -

ou la mort!

p

ou la mort!

p
_vait de peu. Sa voix é _ tait douce et pro _

p
_vait de peu. Sa voix é _ tait douce et pro _

Sop. *ff*
L'hypo _ cri _ te cachait son jeu

Alti. *ff*
L'hypo _ cri _ te cachait son jeu.

CHOEUR GÉNÉRAL. *ff*
L'hypo _ cri _ te cachait son jeu.

Ten. *ff*
L'hypo _ cri _ te cachait son jeu.

Bassi. *ff*
L'hypo _ cri _ te cachait son jeu.

ff *p*

poco rall.
_ fonde Et si _ tôt qu'il avait par _ lé Plus d'un cœur é _ tait conso _

poco rall.
_ fonde Et si _ tôt qu'il avait par _ lé Plus d'un cœur é _ tait conso _

p

a Tempo.

- lé!

- lé!

Sop. *f*

Quand il dis - courait na - guè - re Pour le plai - sir des dé -

Alti. *f*

CHOEUR GÉNÉRAL. Quand il dis - courait na - guè - re Pour le plai - sir des dé -

Ten. *f*

Quand il dis - courait na - guè - re Pour le plai - sir des dé -

Bassi. *f*

Quand il dis - courait na - guè - re Pour le plai - sir des dé -

a Tempo.

- vots Cour.bé sous d'obscurs tra - vaux Le peuple ne mangeait guère.

- vots Cour.bé sous d'obscurs tra - vaux Le peuple ne mangeait guère.

- vots Cour.bé sous d'obscurs tra - vaux Le peuple ne mangeait guère.

- vots Cour.bé sous d'obscurs tra - vaux Le peuple ne mangeait guère.

ff

Le peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

ff

Le peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

ff

Le peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

ff

Le peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

ff

Le peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant! Le

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

peuple est vaillant et fort, le peuple est vaillant. Mort aux traîtres!

glissez.

Plus de maîtres. Pournoustous la li - berté ou la mort!

Plus de maîtres. Pournoustous la li - berté ou la mort!

Plus de maîtres. Pournoustous la li - berté ou la mort!

Plus de maîtres. Pournoustous la li - berté ou la mort!

glissez.

Tempo di Marcia.

(On entend un bruit de tambour qui se rapproche peu à peu)

f *p* *poco a poco cresc.*

(Une bande de citoyens coiffés à la phrygienne débouche
sur la place armés de piques et de fusils.)

CHŒUR DE CITOYENS. Ten. et Barytons.

Allegretto. (CHANSON DE LA CARMAGNOLE)

Nous compte - rons, grâce à nos - soins Un a - ris - to - crate de

Allegretto.

CHŒUR GÉNÉRAL.

moins. Un

ff
Nous compte_rons grâce à leurs soins Un a_ris-to- crate de moins.

ff
Nous compte_rons grâce à leurs soins Un a_ris-to- crate de moins.

ff
Nous compte_rons grâce à leurs soins Un a_ris-to- crate de moins.

ff
Nous compte_rons grâce à leurs soins Un a_ris-to- crate de moins.

a_ris-to de moins. Dan -

ff
Un a_ris-to de moins.

ff
Un a_ris-to de moins.

ff
Un a_ris-to de moins.

ff
Un a_ris-to de moins.

ff
Un a_ris-to de moins.

p

- sons la car- ma- gno- le, vi- ve le son, vi- ve le son, Dan - sons la car- ma-
 Dan - sons la car- ma-
 Dan - sons la car- ma-
 Dan - sons la car- ma-
 Dan - sons la car- ma-
 Dan - sons la car- ma-

ff

Une autre troupe de patriotes débouche
 sur la place en chantant le « Ça ira »

- gno - le, vi- ve le son du ca - non!
 - gno - le, vi- ve le son du ca - non!
 - gno - le, vi- ve le son du ca - non!
 - gno - le, vi- ve le son du ca - non!
 - gno - le, vi- ve le son du ca - non!
 - gno - le, vi- ve le son du ca - non!

ff

CHŒUR de PATRIOTES.

Tenori. *f*

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, De l'a-ris-to-crate on au-ra la

Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, De l'a-ris-to-crate on au-ra la

mf

tête. Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon matin le peuple ri - ra.

tête. Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon matin le peuple ri - ra.

ff

(Les gamins parcourent de nouveau la place
en chantant, puis ils se mêlent à la foule.)

CHŒUR de GAMINS.

All^o con moto. *f*

All^o con moto. Pour un patri - ote, ô gué,

mf

C'est un jour de fê - te, Le peuple était fa-ti-gué De courber la

f *p*

Un poco meno mosso.

tê - te.

Sop. *ff* Plus de traîtres! Plus de maîtres.

C. Alt. *ff* Plus de traîtres! Plus de maîtres.

CHŒUR GÉNÉRAL. *ff* Plus de traîtres! Plus de maîtres.

Ten. *ff* Plus de traîtres! Plus de maîtres.

Bassi. *ff* Plus de traîtres! Plus de maîtres.

ff Un poco meno mosso.

Ah! pour tous la li - berté ou la mort!

Ah! pour tous la li - berté ou la mort!

Ah! pour tous la li - berté ou la mort!

Ah! pour tous la li - berté ou la mort!

ff glissez. *ff*

animando.

CHOEUR de PATRIOTES.

(Les hommes en bonnets phrygiens bousculent la foule et la forcent à livrer un passage.)

Moderato.

La pri - son va s'ou - vrir, si - len - ce!

Moderato.

pp

ff

8

sur deux rangs! Vi - ve la li - ber.

ff

8

- té! Guerre et mort aux ty - rans!

ff

ff

(Quelques femmes s'agenouillent, ils les repoussent en les brutalisant)

ff All^o con moto.

Moderato.**Moderato.**

MARCHE FUNÈBRE.

N^o 17.

(Le peloton militaire qui précède le condamné défile lentement suivi de l'exécuteur et de ses aides.)

Andante.

JOCELYN.

L'ÉVÊQUE.

SOPRANI.
ALTI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

Andante.

pp

cresc.



(L'évêque apparaît appuyé sur Jocelyn; il s'arrête un moment sur le seuil,
puis descend les marches de la prison d'un pas lent et ferme.)

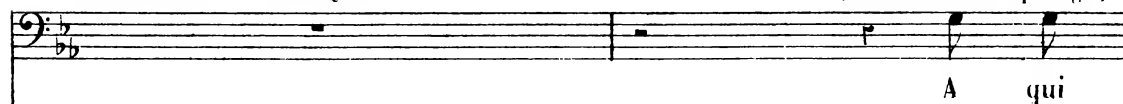


(Cris des énergumènes montrant le poing à l'évêque.)



Più lento. L'ÉVÊQUE.

(il bénit sur son passage.)



CHŒUR de femmes agenouillées.



Più lento.



Ev. *meurt pour sa foi le Seigneur dit: es-pè*

pp

Ev. *re!*

CHŒUR DES ÉNERGUMÈNES
(cris)

A mort! à mort! à mort! à mort!

f dim. *p* *pp*

8^a bassa.

Ev. *Que la pi*

p

Pè-re, bé-nis-sez-nous.

pp

Ev. *tié de Dieu se ré-pan-de sur vous.*

pp

cresc. molto.

HOMMES DU PEUPLE.
Ténors et Barytons.

Allegretto

ff Ah! ça i - ra, ça i - ra, ça i - ra, Et de bon ma - tin le peuple ri -

Allegretto.

ff *dim.* *p*

8^a bassa.

- ra.

Andante.

ff largamente.

8^a bassa. molto Ped.

8^a bassa.

8^a bassa.

L'ÉVÊQUE.

(crie: A mort!)

Va,

ppp

8^a bassa.

On est arrivé au pied de l'échafaud. L'évêque soutenu par Jocelyn monte les premières marches, puis il s'arrête soudain au moment où Jocelyn est sur une marche immédiatement supérieure à celle que lui-même a gravie. Jocelyn sanglote et est très-pâle.

Ev. j'ai pi-tié de toi! Ne me suis pas plus loin, mon fils! Donne-moi

Ev. donc i-ci l'a-dieu su-prê-me! De cel-le

. Ped. à chaque temps.

Ev. dont ma mort te sé-pa-re et qui fai-me, J'ai vou-lu que ta

Ev. mè-re el-le mè-me prit soin— Que de ma vo-lon-

(Il remet un billet à Joe Lyn)

JOCELYN

Ev. té ce mot lui soit té - moin. O mon père, mer-

Jo. - cil... ne me parlez plus d'elle en ce moment ter - ri - ble!

ÉVÊQUE. Lento.

Al - lons prê - tre fi - dè - le, Fais ton de -

Lento.

(l'Évêque s'agenouille)

Ev. - voir.. Bé - nis le prê - tre, bé - nis le prêtre à tes ge -

cresc. mf p

JOCELYN. (debout, sur la marche supérieure étend les mains au dessus de la tête de l'Évêque)

Moderato.

Ex. **Moderato.**

— noux. Au nom du Dieu vi - vant,

p

pe - re, soy - ez ab - sous. (L'Évêque se relève, presse Jocelyn sur son cœur et gravit les dernières marches)

ff

invisibles au public. Au moment où il disparaît, Jocelyn se laisse retomber sur la rampe du sinistre escalier la tête dans ses deux mains)

All^o con moto.

ff (Tambours)

8^a bassa. -----

ff

Sop. *ff*
Le peuple est vaillant et fort, le

C. Alti. *ff*
Le peuple est vaillant et fort, le

Ten. *ff*
Le peuple est vaillant et fort, le

Bassi. *ff*
Le peuple est vaillant et fort, le

8--
ff

peuple est vaillant! Plus — de traîtres!

peuple est vaillant! Plus — de traîtres!

peuple est vaillant! Plus — de traîtres!

peuple est vaillant! Plus — de traîtres!

Plus de maîtres! Pour nous tous la li-ber-té

Plus de maîtres! Pour nous tous la li-ber-té

Plus de maîtres! Pour nous tous la li-ber-té

Plus de maîtres! Pour nous tous la li-ber-té

RIDEAU.

ou la mort!

ou la mort!

ou la mort!

ou la mort!

ou la mort!

glissez.

fff

animato.

8--

ff

ACTE III.

1^{er} TABLEAU.

LA GROTTE DES AIGLES.

*L'intérieur de la Grotte des aigles. — Décor du 2^{me} Acte.**Au moment où le rideau se lève, Laurence est seule assise sur son lit de fougère;
elle lit un écrit qu'elle tient à la main*

ENTR'ACTE ET AIR.

N^o 18.

Andante.

LAURENCE.

Andante.

PIANO.

*pp**mf**dim.**sempre legato con Ped.**pp**poco a poco cresc.**p**mf**dim.**pp*

Poco a poco più mosso.

*sempre cresc.**m.g.**m.g.*

First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with triplets and slurs. The bass staff contains a harmonic accompaniment with triplets. Dynamics include *cresc. m.g.*, *f*, and *poco a poco dim.*.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with triplets. The bass staff continues the harmonic accompaniment. The tempo marking **Poco a poco meno mosso.** is present. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with triplets. The bass staff has a harmonic accompaniment. Tempo markings include *rall. molto.* and **a Tempo.**. The word *cantando.* is written above the treble staff. Dynamics include *dim.* and *pp*.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a harmonic accompaniment. The tempo marking **Stringendo.** is present. Dynamics include *m.d.* and *cresc.*.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a harmonic accompaniment. The word **RIDEAU.** is written above the treble staff. Dynamics include *f* and *dim.*. The tempo marking *calmato.* is present.

LAURENCE. (elle lit)

a Tempo. Ces mots

rien que ces mots: «Dors en paix, mon a - mour, Mon absen - ce de

pp m.d. m.g.

cresc. *f* **Allegro con moto.** *p*

toi ne durera qu'un jour.» Un jour! et je l'attends en -

cresc. f p f **Allegro con moto.** *p*

- co - re, Eâ - me vide et les yeux en

cresc. dim.

pleurs, Et voi-ci que sur mes dou-

p *cresc.*

p *cresc.*

- leurs Se lève u-ne nouvelle au-ro-

f

f *p*

- re! Ah! de-puis qu'il s'en est al-

f *p*

mf *p*

- lé, Tout un mon-de s'est é-crou-

f

cresc. *f* *dim.*

- lé Sur mon pauvre cœur en dé - tres -

- se, Sur mon cœur plein de sa ten - dresse

- Oh! pour - quoi s'en est - il al - lé?

Oh! pour - quoi — pour - quoi s'en est - il al -

Andante.

l. *Andante.*

le?

f *p*

3

l. *p*

Ces mots,... toujours ces mots :

f *pp*

l. *cresc.* *f*

«Dors en paix, mon a - mour mon absen - ce de toi ne durera qu'un

pp *cresc.* *f*

3

f *All^o con moto.* *p*

jour. » Dor - mir! Quand au fond de mon être

All^o con moto. *p* *f* *p* *cresc.*

3/4

f
Un — dou — te hor — rible est descen — du —

p *cresc.*
Quand l'ombre où mon cœur est per — du — m'éc —

f
— treint, — m'en lace et me pé — né — tre! —

f *dim.* *p*
Ah! de — puis qu'il s'en est al — lé,

L. *f*
 Tout un monde s'est é-crou-lé Sur mon pauvre
cresc. *f* *dim.*

L. *pp* *cresc.*
 cœur en dé-tres-se Sur mon cœur plein de sa ten.
pp *cresc.*

L. *f*
 - dresse Oh! pour-quoi s'en est-il al-lé?
mf *p* *cresc.*

L. *f* *f* *rall.*
 Oh! pour-quoi, pour-quoi s'en est-il al-
f *p*

le?

f Andante. *f* *dim.* *p* rall. molto.

And^{te} quasi Récit.

a Tempo. *pp* *pp*

U_ne larme a cou_lé sur le pa -

cresc. *f*

- pier... Je trem_ble!.. Il pleurait. Plus jamais

cresc. *f*

p *f*

- nous ne serons en _ sem_ble Et la mort vaudrait mieux...

p *f* *p* *cresc.*

Qu'elle vienne aujour _ d'hui.

Allegro. (Bruit de pas)

(La mère de Jocelyn apparaît)

Mais on vient!... Joce_lyn! Grand Dieu! ce n'est pas

(elle reste interdite, le regard fixe)

lui!

TRIO.

No 19.

And^{te} tranquillo.

LAURENCE.

LA MÈRE.

JOCELYN.

PIANO.

And^{te} tranquillo.

O ma fille, ve - nez! — Ve - nez, ne craignez

la
M.

pas.

Je viens comme une en - fant — vous pren - dre dans mes

la
M.

bras — Et Dieu qui vous don - na, qui vous en - lève un

p *cresc.* *f* *p* *rall.*

frère — Au lieu d'un frère, en moi, vous en _voie u _ ne mè _

p *cresc.* *f* *p* *rall.* *pp*

LAURENCE. (même jeu et d'une voix très basse)

il est mort?.

a Tempo.

— re. Non, ma fille, — il vit; — mais

a Tempo.

Stesso tempo.

Dieu défend — que vous le re_voy_iez jamais, — ma pauvre en _fant! —

Stesso tempo.

cresc.

Ar_rachant de son cœur toute humaine ten_dres _ se La volon_té du

cresc.

LAURENCE. *All^o con moto.* *ff* ³ Vous men_tez!

ciel entre vous deux se dres - se!

All^o con moto. *f* *ff* *ff*

Vous mentez! Ah! qui que vous soyez

Un poco meno mosso.

Re_tour_nez seuls vers ceux qui vous ont en_voy -

Un poco meno mosso. ⁶ ⁶ ⁶ ⁶

_és Vous pen_siez m'a_bu_ser! Détrompez-

-vous, Ma-da - me, car vous ar - ra - che -

-riez plu - tôt le corps à l'âme et ce bloc au ro -

- cher par les siè - cles dur - ci, Que mon

cresc.

cœur à son cœur et que mes pieds - d'i-ci.

f *ff* *ff* *p*

Andante tranquillo.

LA MÈRE.

(à part)

Contre son déses - poir — mon cou - rage est sans

pp

LAURENCE.

(regardant la mère)

f *p*

Vous pleu - rez!.. vous pleu -

(d'une voix attendrie)

ar - mes. Lau - ren - ce!

mf *p*

(à elle-même)

Allegro.

p

rez... En croi - rai - je ces lar - mes?

Allegro.

cresc.

(ramenant rapidement ses mains sur son front)

Récit.

ff

Non! — ce n'est pas pos - sible et je ne crois que lui! —

Récit.

ff *ff*

All. con moto.

Recit.

Lu,

Récit.

ff *m.g.* *f* *p*

comme un vil par-jure, il se serait en-fui... Non pas!

f *cresc.* *ff*

All. non troppo.

oh! Jo - ce - lyn, à tra - vers la dis -

All. non troppo.

ff *p*

- tance. Accours, viens à leurs mains dis - pu - ter ta Lau -

L. *ren - ce! viens me rendre à leurs*

cresc.

L. *yeux, dans tes bras entr'ouverts — Cet a - sile où mon cœur bra - ve -*

f

All^o con moto.

L. *- rait l'uni - vers!*

JOCELYN. (Jocelyn s'élance éperdu de sa cachette et la prend dans ses bras)

All^o con moto.

ff

Lau.

Jo. *- ren - ce, ma Lau - ren - ce!*

p

cresc.

f

LAURENCE.

(l'étreignant de toute sa force)

Jo. *toi, mon bien su - prême!* *Osez me l'arra -*

p cresc. f ff

8--

Più moderato.

L. *- cher!* *Demandez lui s'il m'ai - me!*

ff f Più moderato.

L. *Demandez - lui!* *Venez donc maintenant, ve -*

ff

Andante.

L. *- nez, venez le prendre dans mes bras!* *Andante.*

ff

Allegro.

JOCELYN (se dégageant et tombant aux genoux de Laurence)

Lau - ren - ce par pi - tié, non!

Allegro.

non! ne me touche pas! Je ne suis plus ce lui que tu crois

LAURENCE. **Récit.** ³ **Mod^{to}**

N'achève pas! Quoi donc?

Récit.

ê - tre! Je suis... je suis... un prêtre!

Récit. **Mod^{to}**

J'ai tra - hi par fai - blesse ou bien par dévou - ment Mon en - fant, mon a -

Jo. *rall.*
 - mour, mon bonheur, mon ser-ment, J'ai, pour offrir à Dieu mon af- freux sa-cri-
rall.

Jo. *a Tempo.*
 - fi - ce, Bu ton sang et le mien Dans mon premier ca - li - ce!
a Tempo.
f

En tra-his-
p

Jo. - sant ma foi j'ai tra - hi plus qu'un Dieu. Fuis - moi ne me dis
f

rall. **Récit.**

Joc. pas même un suprême a_dieu! Couvre de ton mépris ma mémoire é_clip.

p *ff*

Allegro. **Récit.**

Joc. -sé - e Et n'y détourne pas seulement ta pen - sé -

f *ff* *p* *ff*

Laurence s'éloigne de Jocelyn avec horreur, les prunelles fixes, puis, pâle, comme mourante, se laisse tomber sur son lit, tenue sur son séant par la pierre qui la soutient en arrière. Ses yeux se ferment; Jocelyn s'élance vers elle.

Joc. e!

All' con moto.

f *cresc.*

Récit.

Joc. Elle meurt! ma Laurence, oh! si tu vis j'ab - ju-re Mon infâme par.

Récit.

ff *pp*

And^{te} largamente.

LAURENCE.

ff

Hé - las! — je vois le

LA MÈRE.

ff

Sei - gneur. — prenez pi -

Jo.

- ju - re Ils ont menti! Reviens au jour! L'en - fer — n'est pas pos -

And^{te} largamente.

rall.

L.

gouffre où tombe mon a - mour!

la
M.

- tié de ce su - blime a - mour!

Jo.

- sible a - vec un tel a - mour!

*rall.**rall.*

And^{te} molto largamente.

RIDEAU.

Fin du 1^{er} Tableau.

ENTR'ACTE - GAVOTTE

N^o 20.

Andante.

PIANO. *pp*

pp sempre.

sfpp

pp sempre.

m.g.

sempre pp

m.g.

m.g.



Une rue sombre de Paris. En face, une riche maison éclairée à l'étage supérieur; musique de bal à l'intérieur. Grand balcon d'appui donnant sur la rue. Dans le fond de la rue, côté gauche, on aperçoit la flèche du clocher d'une église voisine. C'est le soir, la rue est déserte. Au lever du rideau, Jocelyn approche, pâle et défait, rasant les murs.

SCÈNE.

N° 21.

JOCELYN.

Allegro.

PIANO.

pp

cresc.

mf

cresc.

f

dimin.

(RIDEAU)

p

pp

(Jocelyn entre)

cresc. *mf* *dimin.*

Stesso tempo.

pp

cresc. *mf* *cresc.*

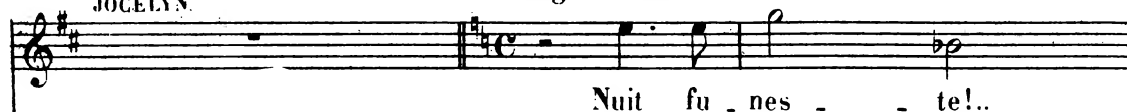
f *cresc.*

Tempo di Minuetto.

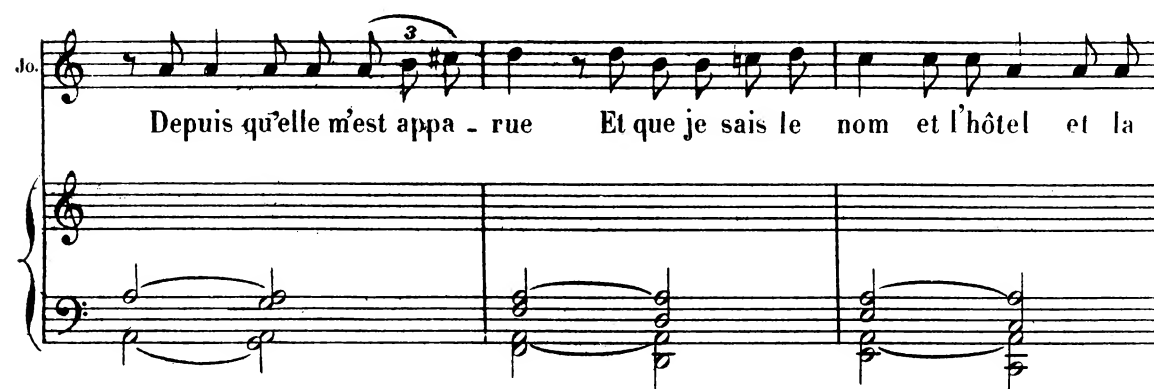
ff *p* (Musique dans la maison)



JOCELYN

Allegro moderato.

Nuit fu - nes - te!..

Allegro moderato.

Depuis qu'elle m'est appa - rue Et que je sais le nom et l'hôtel et la



ru - e. Chaque fois que je sors, l'ins_tinct traî - ne-mes

Jo. pas Vers ce seuil de mon ciel que je ne franchis pas! _____

cresc.

Tempo di Minuetto.

f *dimin.* *p* (Dans la maison)

(Orchestre)

f

Moderato.

JOCELYN.

Toujours à cet-te porte et toujours me re - dire En tremblant :

Moderato.

p

Andante. pp

Jo. C'est i - ci que Lau - ren - ce res - pi - re!

Andante.

pp

un poco più mosso.

Tempo di Minuetto. C'est ce bruit qu'elle en - tend! c'est ce

(Orchestre)

p (Dans la maison) *mf* *più animato.* *cresc.*

ciel qu'elle voit, Ce pa - vé qui la porte et cette eau qu'elle

rall.

f *p* *rall.*

a Tempo. (avec une exaltation croissante)

boit! O Lau-ren - ce, re - viens! re - viens vivante ou

a Tempo. *cresc.* *mf* *cresc.*

animando.

mor - te! Dans notre ciel à nous, Ah! viens que je t'em -

cresc. *f* *animando.*

Meno mosso.

Jo. - por - - te! La co-lè - re du

Meno mosso.

ff *ff pp*

Jo. ciel, je la veux en-cou-rir!

Più mosso. 3 **Meno mosso.** **Più mosso. 3**

cresc. *ff* *pp* *cresc.* *f* *ff*

Meno mosso.

Jo. U - ne vie a - vec toi, puis à jamais mou - rir!

Meno mosso. **Più mosso. 3**

mf *cresc.*

Jo. U - ne vie a - vec toi, puis l'en-fer et ses

8 *rall.* **a Tempo.**

ff *mf*

flam - - - mes! Une vie avec toi, puis la mort à nos

Più mosso. *cresc.* *ff* *rall.* **a Tempo.**

à - - mes! La mort, la mort à nos

Allegro.

à - - mes!..

Allegro. *ff*

dimin. *rall.* *p*

CHŒUR

N° 22.

L'hôtel s'éclaire subitement. Les invités entrent pendant cette scène, causant entr'eux puis se dirigent vers l'hôtel.

Mouv^t de Valse.1^{er} et 2^d TÉNORS.BARYTONS
et BASSES.

PIANO.

Mouv^t de Valse.

cantando.

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

- System 1:** Treble clef has a triplet of eighth notes. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *p*. Pedaling marks "Ped" are present under the first four measures. A star symbol (*) is under the fifth measure.
- System 2:** Continuation of the piece with various note values and slurs.
- System 3:** Treble clef has a triplet of eighth notes. Dynamics include *cresc.*. Pedaling marks "Ped" are present under all six measures.
- System 4:** Treble clef has a triplet of eighth notes. Dynamics include *mf*. Pedaling marks "Ped" are present under the first four measures, a star symbol (*) under the fifth, and "Ped" under the sixth.
- System 5:** Dynamics include *cresc.* and *cresc.*. Pedaling marks "Ped" are present under the last four measures. A star symbol (*) is under the first measure.
- System 6:** Dynamics include *f* and *cresc.*. Pedaling marks "Ped" are present under all six measures.

UN MUSCADIN.

1^o Tempo. *p*

1^o Tempo. Qu'est-il de plus charmant au mon.

PIANO.

M

- de Qu'une dan - seu - se, brune ou blon - de, Tournoy -

This musical score is for a piece titled 'Qu'une danseuse, brune ou blonde, Tournoy'. It is written for a voice and piano. The voice part is in the upper staff, using a bass clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef, both sharing the three-sharp key signature. The lyrics are written below the voice staff: '- de Qu'une dan - seu - se, brune ou blon - de, Tournoy -'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the voice part, and chords and moving lines in the piano accompaniment.

A. C. 7045.

-il de plus char-mant au mon - de, Qu'u-ne dan - seu - se,

p

brune ou blon - de, Tournoy - ant dans l'é-clat des fleurs! *cresc.*

p

BARYTONS. Hor.

p

Tout i - ci - bas n'est que fo - li - e,

f *p*

mi la coupe où l'on ou bli - e Jusqu'au fan - tô - me des dou-leurs. *cresc.*

TUTTI.

Hor - mi la coupe où l'on ou bli - e les dou.

cresc.

f *cresc.*
Vi - vent les beau - tés peu sé - ve - res Vi - vent -
leurs. Vi - vent les beau - tés

ff *rall. molto.* **a Tempo.**
les beau - tés peu sé - ve - res! Les gais sou - pers et
peu sé - ve - res! Les gais sou - pers

Moderato. *ff*
les grands ver - res Où la vigne a ver - sé - ses
et les grands ver - res Où la vigne a ver - sé - ses

pleurs!

pleurs!

a Tempo vivace. (Une partie des invités entre, l'autre s'arrête un instant pour chuchoter)

JOCELYN.

Oh! — les heu — reux ils vont la voir! —

(il écoute ceux qui parlent)

Jo. On par-le d'el — le...

GAVOTTE.

N^o 23.

Andante.

JOCELYN.

UN INCROYABLE.

UN MUSCADIN.

PIANO.

pp (en chuchotant)

A quelque an-cien amour on la disait fi -

Andante.

pp (Musique dans la maison.)

I.

- dè - le?

M.

pp (en chuchotant)

On l'a dit en ef - fet Mais le temps quel-que

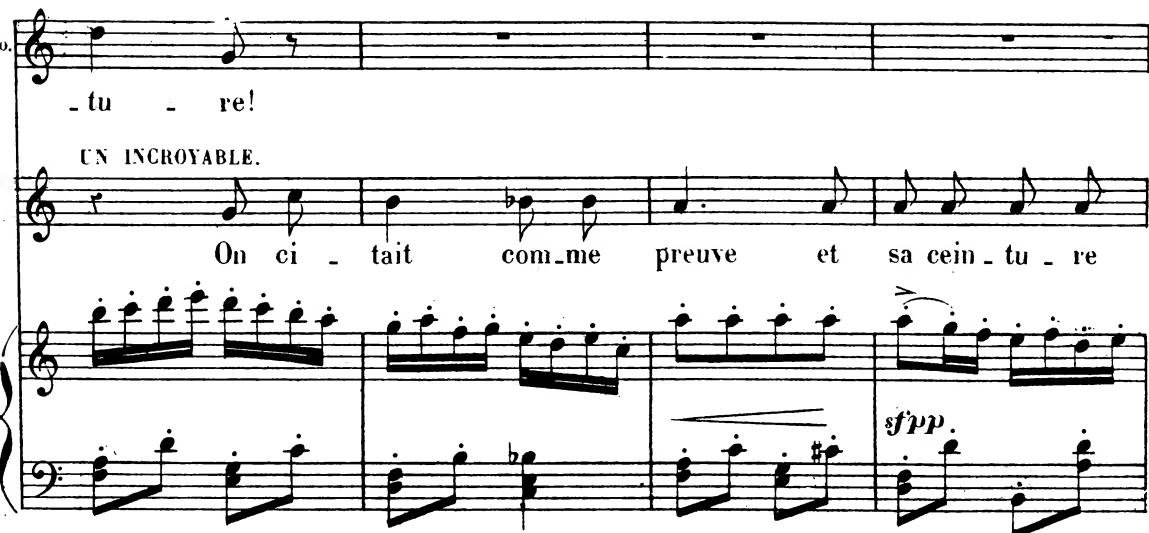
JOCELYN.

(à part)

O tor -

M.

jour Sans doute aura rai - son de cet ancien a - mour!

Jo.  *sfpp.*

- tu - re!

UN INCROYABLE.

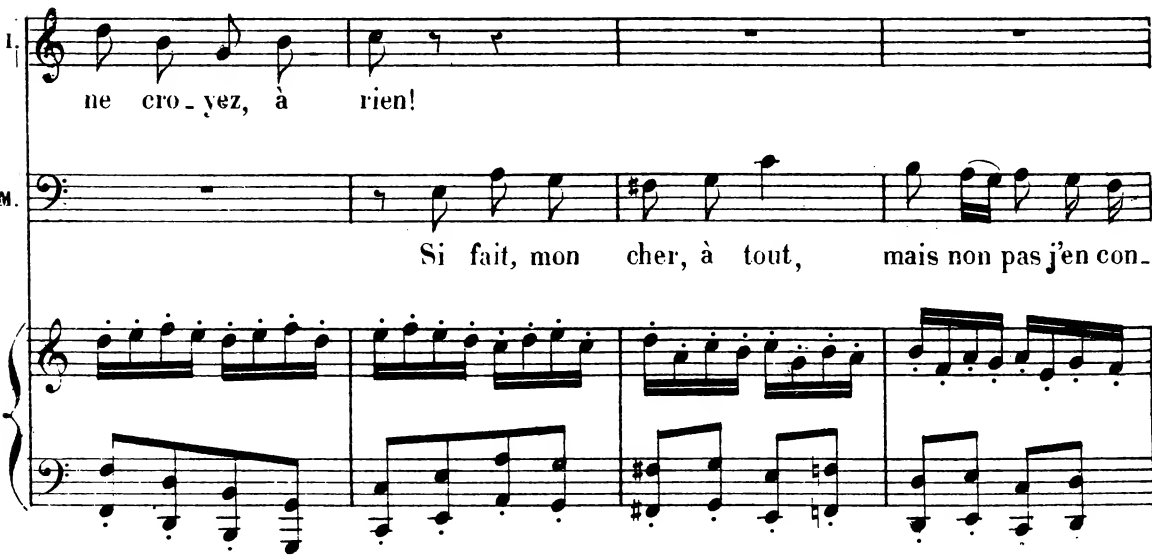
On ci - fait com-me preuve et sa cein - tu - re

1.  *sfpp.*


noire et son col - lier de veu - ve. Vous

UN MUSCADIN.

C'est que le deuil lui sied.

1.  *sfpp.*

ne cro - yez, à rien!

M.  *sfpp.*

Si fait, mon cher, à tout, mais non pas j'en con-

I. -pa - gne? Qui, Lui?

M. Lui. Le mar - tyr

I. L'es - poir est donc per -

M. d'hier et l'é - lu d'aujourd'hui!

cresc.

(Laurence et son cavalier rentrent dans la maison)

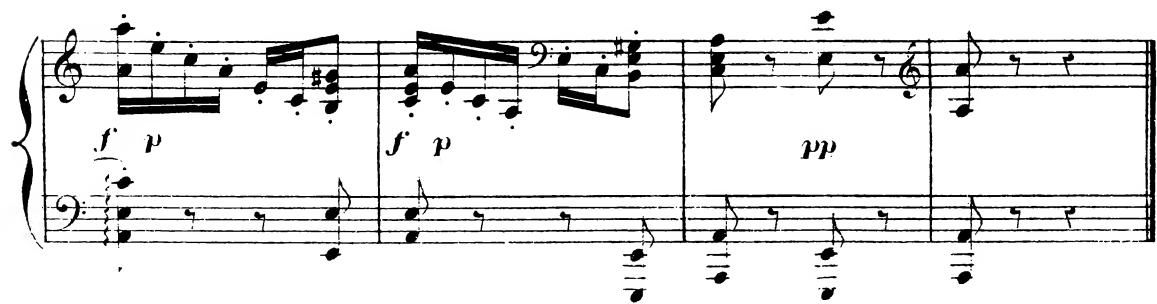
I. - mis?

M. (riant) Dieu paie - ra vo - tre zè - le.

fp *cresc.*

M.  Mais en _ trons car sans nous on s'a .

M.  _ mu _ se chez el _ le .

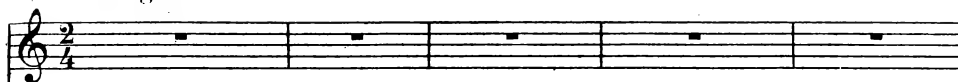



SCÈNE.

N° 24.

Allegro.

LAURENCE.



(Sortant brusquement de dessous le balcon)

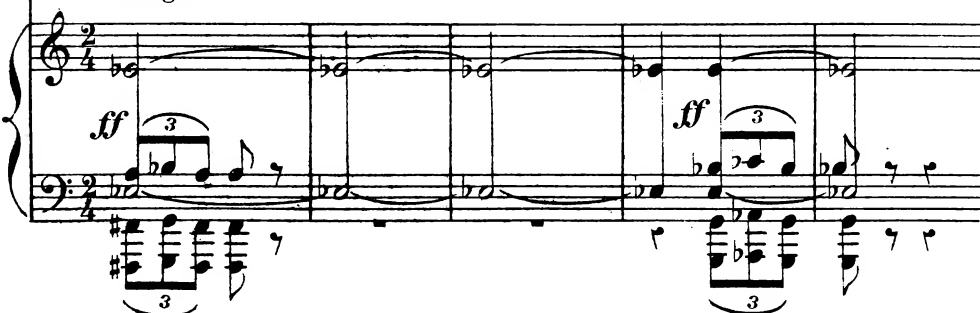
JOCELYN.



O mon cœur ré - vol - té ne

Allegro.

PIANO.



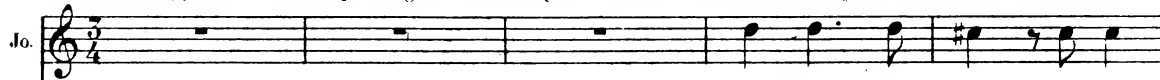
(il va pour s'éloigner)



me parle plus d'el - le!



(Laurence apparaît au balcon que baigne un beau rayon de lune. Elle est seule et regarde le ciel avec mélancolie)

**Più tranquillo.**

O Dieu puis - sant! ja - mais



(Laurence s'accoude au balcon)

Jo. el - le ne fut si bel - le!

cresc. *dimin.*

Adagio non troppo.

LAURENCE.

O douce nuit, — ja - mais tu ne devrais finir! Car toi seu - le me rends à mon

Adagio non troppo.

pp

L. cher souve - nir! — Et la va - gue sono - re, Pour nous

p *pp*

L. deux — seulement, Sur un rythme charmant Fê -

cresc. rall. ff a Tempo.

_tait la jeune auro - re Et le - ciel qui se do - re!

JOCELYN.

f

Qu'en -

cresc. rall. a Tempo

dim.

ff

cresc.

_tends - je? Il re - vient sur ses lè - vres, le chant du passé, du pas -

p

cresc.

3

ff rall. a Tempo.

LAURENCE.

_sé bien - aimé! Et la va - gue sono - re, Pour nous

a Tempo.

rall. f pp

pp

deux - seulement... Pour nous deux - seulement...

f pp

pp

Pour nous deux... seulement...

All.^o vivace.

ppp

cresc. molto.

JOCELYN.

Récit.

El le m'aime toujours! Ah! que l'enfer m'en-

Récit.

ff

p

ff

p

Jo.

por-te!.. Lauren-ce, je te veux, à moi, vivante ou mor-te!..

ff

p

sf

p

sf

p

sf

p

All.^o vivace:

ff

8-

(La cloche sonne, Jocelyn s'arrête, écoute et tombe à genoux. Laurence rentre dans la maison sans voir Jocelyn.)

Andante.

(Cloche)

p

Ped.

JOCELYN.

Clo - che, qui m'appelle aux mar - ches de ma

pp

croix... Nac - ca - ble pas mon cœur, je re -

ad lib.

_viens, je re - viens à ta voix!

cresc. molto. *ff*

CHŒUR (dans la maison)

Ténors. *ff* Mouvt de Valse.

Vi - ve les beau - tés peu sé - vè - res! Vi - vent les beau -

Basses. *ff*

Vi - vent les beau - tés peu sé -

Mouvt de Valse.

rall molto. a Tempo.

-tés peu sé - vè - res! Les gais soupers et les grands ver - res Où la

-vè - res! Les gais soupers et les grands ver - res Où la

rall molto. a Tempo.

ff

RIDEAU.

Moderato. **Vivace.**

vigne a ver - sé ses - pleurs!

vigne a ver - sé ses - pleurs!

Moderato. **Vivace.**

ff *ff*

ff

8-

ff *ff*

*A gauche un reposoir. — A droite, la chambre de Laurence en pan coupé,
laissant voir l'intérieure par une large porte grande ouverte Laurence est étendue sur un divan.
Au fond un arc de verdure sous lequel passera la procession.*

CARILLON.

N^o 25.

Allegretto.

PIANO.

f
molto Ped.

f sempre.

a Tempo.
rall.

sempre *f*
sempre Ped.

8

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of eighth-note chords and single notes, with an 8-measure rest indicated at the start. The left hand plays a steady accompaniment of eighth-note chords.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns, including a trill (*tr*) and an 8-measure rest. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic is marked.

Third system of musical notation. The tempo is marked "Stesso Tempo." The right hand includes a trill (*tr*) and triplet markings (3). The left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic is marked.

Fourth system of musical notation. The right hand features triplet markings (3) and eighth-note patterns. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand includes an 8-measure rest and eighth-note patterns. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic is marked. The system concludes with a double bar line and a 12/6 time signature change.

Sixth system of musical notation. The right hand features an 8-measure rest and eighth-note patterns. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present. The system concludes with a double bar line.

The image displays a page of musical notation, likely for a piano, consisting of six systems of staves. Each system contains a treble staff and a bass staff, both with a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a simple accompaniment. A dynamic marking *p* (piano) is present in the second measure of the treble staff. An 8-measure rest is indicated in the first measure of the treble staff.

The second system continues the melodic line in the treble staff, with an 8-measure rest in the first measure. The bass staff accompaniment remains consistent.

The third system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a simple accompaniment. A dynamic marking *p* (piano) is present in the second measure of the treble staff. An 8-measure rest is indicated in the first measure of the treble staff.

The fourth system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a simple accompaniment. A dynamic marking *f p* (forte piano) is present in the second measure of the treble staff. An 8-measure rest is indicated in the first measure of the treble staff.

The fifth system continues the melodic line in the treble staff, with an 8-measure rest in the first measure. The bass staff accompaniment remains consistent.

The sixth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a simple accompaniment. A dynamic marking *f p* (forte piano) is present in the second measure of the treble staff. An 8-measure rest is indicated in the first measure of the treble staff.

8- *f* *p*

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, starting with an eighth rest. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with dotted rhythms. Dynamics *f* and *p* are indicated.

mf

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate melodic patterns, including some trills. The left hand remains accompanimental. The dynamic *mf* is marked.

p

Third system of the piano score. The right hand features flowing, arpeggiated-like melodic lines. The left hand continues with the harmonic accompaniment. The dynamic *p* is marked.

Fourth system of the piano score. The right hand has a more rhythmic, eighth-note melody. The left hand accompaniment continues. The system ends with a double bar line.

p *poco a poco cresc.* *sf*

Fifth system of the piano score. The right hand includes triplet markings. The left hand accompaniment continues. Dynamics *p*, *poco a poco cresc.*, and *sf* are indicated.

sf *sempre cresc.*

Sixth system of the piano score. The right hand continues with triplet markings. The left hand accompaniment continues. Dynamics *sf* and *sempre cresc.* are indicated.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a series of triplets and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *f* and *cresc.*

Second system of musical notation. Treble staff continues with triplets and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *ff*.

Third system of musical notation. Treble staff features a series of eighth notes and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble staff features a series of eighth notes and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fifth system of musical notation. Treble staff features a series of eighth notes and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *ff*.

Sixth system of musical notation. Treble staff features a series of eighth notes and sixteenth notes. Bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *rall.*, *Andante.*, and *ff*. The system ends with the instruction *Enchaînez.*

CHŒUR RELIGIEUX

N° 26. A tempo mod^{to}

SOPRANOS. *ff* Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho -

CONTRALTOS. *ff* Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho -

1^{rs} et 2^{ds} TÉNORS. *ff* Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho -

BARYTONS. *ff* Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho -

BASSES *ff* Ho - san - nah! Ho - san - nah! Ho -

PIANO. *ff*

- san - nah! c'est la Fête - Dieu! Ho -

- san - nah! c'est la Fête - Dieu! Ho -

- san - nah! c'est la Fête - Dieu! Ho -

- san - nah! c'est la Fête - Dieu! Ho -

- san - nah! c'est la Fête - Dieu! Ho -

PIANO. *ff*

- san - nah! C'est la Fête - Dieu! Ho -
 - san - nah! C'est la Fête - Dieu! Ho -
 - san - nah! C'est la Fête - Dieu! Ho -
 - san - nah! C'est la Fête - Dieu! Ho -
 - san - nah! C'est la Fête - Dieu! Ho -

- san - nah! Ho - san - nah!
 - san - nah! Ho - san - nah!
 - san - nah! Ho - san - nah!
 - san - nah! Ho - san - nah!
 - san - nah! Ho - san - nah!

Ped. Ped. Ped.

Sop. *p* *rall.*
 Nous ve-nons tous en ce saint lieu Ef-feuil-ler les ro-ses pre-
 Contr. *p*
 Nous ve-nons tous en ce saint lieu Ef-feuil-ler les ro-ses pre-
 Ténors. *p*
 Nous _____ ve - nons effeuil-ler les ro-ses pre-
 Basses. *p*
 Nous _____ ve - nons effeuil-ler les ro-ses pre-
p *rall.*

pp *a Tempo.*
 - miè - res. Fleurs, en-vo-lez - vous de nos mains; En -
pp
 - miè - res. Fleurs, en-vo-lez - vous de nos mains; En -
pp
 - miè - res. Fleurs, en-vo-léz - vous de nos mains; En -
pp
 - miè - res. Fleurs, en-vo-lez - vous de nos mains; En -
a Tempo.
pp *p* *m.g.* *m.d.* 6 8

_ cens, flottez sur les chemins; Monte aux cieux,

_ cens, flottez sur les chemins; Monte aux cieux,

_ cens, flottez sur les chemins; Monte aux cieux,

_ cens, flottez sur les chemins; Monte aux cieux,

m.g. 6 *p*

cresc. âme des prières! Monte aux cieux, âme des prières! Monte aux cieux!

cresc. âme des prières! Monte aux cieux, âme des prières! Monte aux cieux!

cresc. âme des prières! Monte aux cieux, âme des prières! Monte aux cieux!

cresc. âme des prières! Monte aux cieux, âme des prières! Monte aux cieux!

cresc. *f*

*Pendant le récit de Laurence, tout le monde s'agenouille;
La procession passe au fond du théâtre.*

Andante. LAURENCE.

Andante. Ces chants re-li-gi-eux Me tortu - rent le

cœur. Oh! souffran - ces cru -

- el - les! Hélas! devant mes yeux

Une ombre pas - se... Et sur mon front comme un bruit

cresc. *f*

d'ai - les Le vol des souve - nirs cou - vre la voix des

(La procession a disparu; tout le monde se relève)

Allegretto.

cieux.

pp *cresc. molto.*

Sop. *ff*

Ho - san - nah! c'est la Fè - te - Dieu!

Contr. *ff*

Ho - san - nah! c'est la Fè - te - Dieu!

Ten. *ff*

Ho - san - nah! c'est la Fè - te - Dieu!

Bar. *ff*

Ho - san - nah! c'est la Fè - te - Dieu!

Basses. *ff*

Ho - san - nah! c'est la Fè - te - Dieu!

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

Ho - san - nah! c'est la Fête - Dieu! _____

ff

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff Ho - san - nah! _____ *ff* Ho - san - nah! _____

ff

Ped. Ped.

(La foule s'éloigne)

(Laurence sort de la maison;
elle est accompagnée d'une suivante)

LAURENCE. (portant brusquement les mains à sa poitrine)

L. *Un prêtre est là... dis-lui qu'il vien - ne, Cours, vas le pré-ve -*

(La servante sort. Laurence se dirige en chancelant vers le reposoir)

_nir!

Andantino.

Pour le re-voir au ciel - Je

veux mourir chré - tien - nel! Pour le re -

-voir, pour le re - voir au ciel!

PRIÈRE.

N^o 27.

Adagio.

(Laurence agenouillée devant le reposoir)

LAURENCE.

Adagio. Sei - gneur. ay -

PIANO. *pp*

cresc.

ez pitié de moi! Si j'ai mal ser - vi vo - tre

f *pp* *pp*

loi Je reviens mourir sous son ai - le

mf *dim.* *pp*

mf *dim.* *3* *3* *pp* (Elle se lève) *f*

Comme un oiseau bles - sé qui retourne à son nid. Sei -

L. *gn*eur, vo-tre nom soit bé - ni! — Ne me punis-
 se-
 pas dans la vie é - ter - nel - le!
 Sei-*gn*eur, — ay - ez pi-tié de moi!
 En vous seul ma dé-tresse a foi. — Vous savez —

mf *p* *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *dim.* *pp* *pp* *cresc.* *mf* *dim.* *pp*

L. *pp* quelle amour cru - el - le *mf* A dé - chi - ré - ce

L. *pp* cœur qui s'éteint aujourd'hui — *f* Sei -

L. - gneur, - j'ai souf - fert loin de lui, — *f* Ne nous sépa - rez

L. pas dans la vie é - ter - nel - - le. *ff*

(Elle retourne s'agenouiller sur les marches du reposoir) *rall.*

DUO.

N° 28.

Andante.

LAURENCE

JOCELYN.

PIANO.

Andante.

(Jocelyn entre en scène, il est guidé par la servante qui lui dési-

JOCELYN.

-gne Laurence et s'éloigne ensuite)

C'est Dieu qui m'a con-duit. Pour

tous Jésus fut bon. Plus grands sont nos pé-chés Plus grand est le par-

Un poco più mosso.

LAURENCE. (toujours agenouillée et sans regarder Jocelyn)

-don.

Eâ - me va, comme l'onde,

Un poco più mosso.

LAURENCE. *pp*

où sa pen - te l'in - cli - ne. Moi, je n'ai su qu'ai -

p *cresc.* *f* *mf*

Andante.

L. - mer. A quinze ans, or - phe.

Andante.

p *cresc.* *dim.* *p*

rall. **Moderato.** (elle s'arrête
comme épuisée)

L. - li - ne, Le ciel mit sur mes pas... Un a - mi!..

JOCELYN. (à part)

Cette

p *pp* *pp* *mf*

voix!... cette voix!.. ce - la ne se peut pas!..

f *f* *f*

Andante.
LAURENCE.

p

Il m'ai - ma!.. Par - donnez, ô mon

Andante.

pp

Un poco più mosso.

père, à mes lar - mes. Pour ma - bouche ex - pi -

Un poco più mosso.

pp

cresc. *f*

- ran te, oui, ce mot a des char - mes. Ce

cresc.

p rall. *p*

mot fait mon or - gueil, Il ré - sonne encor doux. —

f *ff m.g.* *rall.* *pp*

Ped.



a Tempo.

L. au bord — de mon cer — cueil. Quels que soient les remords —

a Tempo.

L. — dont ma vie est se — mé — e, Dieu me re — gar — de —

rall.

Più largamente.

L. — ra — puis — que j'en fus — ai — mé — e!

JOCELYN. (à part)

Laurence !

Più largamente.

(Elle se lève et vient en scène)

J. Ah! malheureux! Je suis prête a.vant tout.

rall. cresc. molto. ff

f All^o con moto.

L. Ah! s'il é - tait là, Si Dieu

J. JOCELYN.

All^o con moto.

mf

Si Je par -

L. me le ren - dait, Même

J. - lais, ma voix me fe -

f

p

L. à tra - vers la mort, oh!

J. - rait re - con - naî - tre...

f

mf

L. s'il me re - gar - dait, Si

J. a - vant le saint par -

p

L. *cette heure à ma vie eut é -*

J. *- don je la tue - rais peut -*

L. *- té ré - ser - vé - e Si*

J. *ê - tre! E - touf - fe -*

L. *j'en - ten - dais sa voix je me croi -*

J. *toi mon cœur et*

L. *- rais sau - vé - e!*

J. *souf - fre jus - qu'au bout E -*

L. *Si*

J. *- touf - fe - toi mon cœur!*

p cresc. f m.g.

L. *Dieu me le ren - dait, Si*

J. *E -*

f

rall. *a Tempo.*

L. *j'en - ten - dais sa voix Je me croi - rais sau -*

J. *- touf - fe - toi mon cœur et souf - fre jus - qu'au*

cresc. rall. ff a Tempo.

rall.

L. *- vé - e! S'il é - tait là je me croi - rais sau -*

J. *bout. E - touf - fe - toi mon cœur, é - touf - fe - toi mon*

rall.

L. *vé - e!* *(éprouvé, à Laurence.)* *Joce - lyn!*

J. *cœur!* *Lau - rence, — écoutez - moi!*

ff *p* *ff* *p*

JOCELYN. *pp* *Moderato.* *cresc.*

Oni, c'est moi, ton frè - re, ton a - mi, là, vi - vant — devant

Moderato *pp* *cresc.*

(Déjà enveloppée du grand rêve de la mort)

L. *f* *Adagio.*

Sei - gneur, j'ai souf - fert loin de lui! —

J. *toi!*

Adagio. *ff* *p* *f* *cresc.*

L. *Nous séparez pas dans la vie é - ter - nel -*

ff

Moderato.

L. *ff* le! C'est toi que le Sei - gneur au jour de grâce en -

J. *ff* C'est moi que le Sei - gneur au jour de grâce en -

Moderato. *ff*

L. *rall.* _ voi - e Pour me ten - dre les mains et m'a - pla - nir _____ la

J. *rall.* _ voi - e Pour te ten - dre les mains et t'a - pla - nir _____ la

a Tempo. (de plus en plus chancelante)

L. voi - e! Sei - gneur, _____

J. voi - e!

a Tempo. *ff* *dim.* *pp*

L. vo - tre nom soit bé -

1. *mi*

2. *A - mour, dou - leurs, re -*

3. *- mords sont com - muns en - tre*

4. *nous! Je les prends tous sur*

5. *moi, je les prends tous sur*

J. moi pour les ex - pi - er

J. tous.

LAURENCE. (Faisant un effort suprême.) **Largamente.**

Sei - gneur vo - tre nom soit bé -

dim. **a Tempo moderato.** (Expirante.)

- ni à Tempo moderato. Ne... nous... séparez pas... dans... la

ppp (elle meurt.) (Jocelyn pousse un cri, tombe à genoux devant

vie... é - ter - nel - le.

le corps de Laurence et cache sa tête dans ses mains en sanglotant.)

f *p* *dim.*

Sop. (Dans le lointain.)

Ho-san-nah! c'est la Fête - Dieu!

Contr.

CHOEUR dans la coulisse

Ho-san-nah! c'est la Fête - Dieu!

Ténors.

Ho-san-nah! c'est la Fête - Dieu!

Basses.

Ho-san-nah! c'est la Fête - Dieu!

pp *p cresc. molto.* *ff*

Molto lento. (avec une tendresse douloureuse.)

Anges du Tout-Puissant couvrez-la de votre ai-le.

Molto lento.

ppp *ppp* *cresc.*

RIDEAU.

f *cresc.* *ff*

FIN